

PORT
PAYE
HELLAS

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ
Κ.Α.Α.

ΕΛΛΑΣ



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΕΤΟΣ 50
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 52
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1992

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Η κρίση επηρέασε τον Τουρισμό

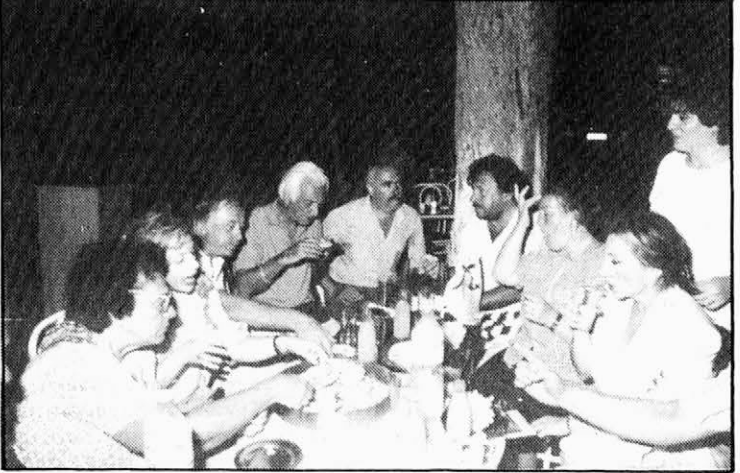
Κάθε χρόνο ο Σεπτέμβριος αποτελεί το μήνα του συνήθους απολογισμού για την τουριστική χρονιά που πέρασε. Έτσι και φέτος είμαστε αναγκασμένοι να καταγράψουμε τα συν και τα πλην, τα οποία παρατήρησαμε το καλοκαίρι. Έτσι όπως τα είδαμε ή έφθασαν σε μας. Ο πρώτος προβληματισμός μας γι' αυτούς τους απολογισμούς που έχουν πάψει να τους παρακολουθούν και να προβληματίζονται. Όπως είπε κι ο κ. πρωθυπουργός κ. Τζ. Τζαννετάκης κατά την πρόσφατη ανεισημιακή επίσκεψή του στα Κύθηρα, ο τουρισμός για το νησί αποτελεί μονόδρομο (χωρίς να παραμελούνται και οι άλλες δραστηριότητες συμβαλλόντες εμείς) αρκεί να το καταλάβουν κι όσοι δραστηριοποιούνται σ' αυτόν στα Κύθηρα.

Από πλευράς επισκεπτών, κατ' αρχήν λοιπόν, έπειτα από έναν ελπιδοφόρο Ιούνιο, ακολούθησε ένας Ιούλιος με μεγάλη «κοιλιά», η οποία έφθασε έως τις 8 Αυγούστου για ν' ακολουθήσει μία ανεξέλεγκτη κάθοδος μεγάλου αριθμού επισκεπτών, πολλοί από τους οποίους δεν είχαν κλείσει προηγουμένως, έτσι ώστε δεν ήταν λίγοι όσοι έμειναν όπου - όπου ή αναγκάστη-

καν να επιστρέψουν αμέσως πίσω.

Σύμφωνα λοιπόν με τις εκτι-

ζεται να το αναλύσουμε, αφού ο κύριος όγκος των επισκεπτών ήταν - και πάλι - οι Έλληνες στους οποίους η οικονομική κρίση είχε ορατές συνέπειες στη συμπεριφορά τους. Κι αφού λοιπόν έπρεπε να πάνε διακοπές και κάπου έπρεπε να μείνουν, μείωναν τα έξοδα κυρίως στο φαγητό, μαγειρεύοντας μόνοι τους ή περιορίζοντάς το. Αυτός ήταν κι ένας από τους λόγους που έμεναν λιγότερο χρόνο, αφού οι διακοπές για ένα μήνα αποτελούν πλέον μακρινό παρελθόν για χιλιάδες μισοθυσνητήριους, η



Ο κ. Τζ. Τζαννετάκης και η παρέα του απολαμβάνουν τα παραδοσιακά Τσιριγώτικα ξεροτήγανα στην πλατεία της Χώρας. Από αριστερά, η κυρία Τζαννετάκη, η κυρία Φιλίππου, ο κ. Φιλίππου, ο κ. Τζαννετάκης, ο εκδότης των «Κ», ο ηθοποιός κ. Καράς και η σύζυγός του.

μήσεις κυρίως των ναυτικών πρακτορείων, αλλά και άλλων επιχειρηματιών, ο συνολικός αριθμός εφέτος των επισκεπτών πρέπει να ήταν ελαφρά ανώτερος του περυσινού. Είχε όμως κάποια χαρακτηριστικά. Πρώτον, έμενε για λιγότερο χρόνο και δεύτερον, ξόδευε λιγότερα χρήματα. Ξεκινώντας από το δεύτερο δε χρειά-

τσέπη των οποίων δεν αντέχει το 1 εκ. κόστος για θερινές διακοπές. Έτσι κόβεται κι ο χρόνος και τα ποσά που ξοδεύουν. Ένας άλλος λόγος όμως που, τον Ιούλιο μόνον, έμεναν για λίγο χρόνο οι επισκέπτες, είναι ότι τα μετέμια που ασυνήθιστα φέτος έπληξαν την Ελλάδα, έκαναν πολ-

στη σελ. 5

«Θερμές» εξελίξεις στο Εκκλησιαστικό...

ΣΑΝ να μην έφθαναν άλλα θέματα, όπως το Δασικό και το συγκοινωνιακό, στα οποία τουλάχιστον οι Κυθηριοί φαίνεται να ομονοούν, προσετέθη τώρα και ένα νέο, το «εκκλησιαστικό», το οποίο αναμένεται να διχάσει την κοινή γνώμη του νησιού παρά το γεγονός ότι οι διαστάσεις που έχει πάρει μέχρι στιγμής παραμένουν στα όρια των «σχολίων» και δεν έχουν επεκταθεί σε αποκαλύψεις, που όλγο απειλούνται από κάθε πλευρά.

Στο σημερινό φύλλο παρουσιάζουμε πολύ περιληπτικά τα γεγονότα και αν χρειασθεί θα επεκταθούμε προσεχώς και σε άλλο σχολιασμό, εκτός των όσων, εν είδει πρόγνωσης, δίνουμε σήμερα στο κύριο άρθρο μας, σύμφωνα βέβαια με τις ως τότε εξελίξεις.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ξεκίνησε ή μάλλον αναθερμάνθηκε με χρονογράφημα της συναδέλφου «Φωνής των Κυθέρων», στο οποίο φωτογραφίζονταν ο Αρχιμ., κ. Κύριλλος Σταυρόπουλος και γίνονταν υπαινιγμοί για όσα ακούγονται ότι συμβαίνουν εις τον Όσιο Θεόδωρο, ιδίως μετά τη χειροτονία του νεαρού Στυλ. Μαρσέλου σε μοναχό τον μήνα Ιούλιο. Κατά την τελετή ακού-

στηκε από τον πατέρα του η φράση «ανάξιος» στην οποία δεν εδόθη συνέχεια από τις εκκλησιαστικές αρχές. Σύμφωνα με πληροφορίες κατά την εορτή της Μυρτιδιωτίσσης αναμενόταν η χειροτονία του ίδιου σε διάκονο αλλά δεν έγινε, ίσως, διότι θα ακούγονταν πάλι οι ίδιες εκφράσεις εις βάρος του από τους ίδιους κύκλους.

Μετά πάντως το δημοσίευμα ακολούθησε αυτεπάγγελτη ποινική δίωξη κατά της εφημερίδας και η υπόθεση έλαβε την οδό της δικαστικής εκκαθάρισης. Στις 16 Αυγούστου όμως μία ενέργεια του Σεβ. Μητροπολίτη ρίχνει

(στη σελ. 10)

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Επίσκεψη στα Κύθηρα και Αντικύθηρα πραγματοποίησε στις 31 Αυγούστου ο Νομάρχης Πειραιά κ. Π. Γύφτουλας ο οποίος δέχθηκε τους εκπροσώπους της Τοπ. Αυτοδιοίκησης και συνεζήτησε μαζί τους θέματα υλοποίησης διαφόρων έργων, την πορεία εκτέλεσής άλλων και εξέτασε όσα θέματα σχετίζονται με τις αρμοδιότητες της Νομαρχίας.

«ΑΓΑΠΩ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

λέει ο πρωθυπουργός σε αποκλειστική του δήλωση στα «Κ»

• Κ. Μητσοτάκης, Τζ. Τζαννετάκης και Τζ. Αντρεόττι ήλθαν το καλοκαίρι στα Κύθηρα

ΜΕ ΥΨΗΛΕΣ (κυριολεκτικώς και μεταφορικώς) επισκέψεις έκλεισαν τα Κύθηρα τη θερινή περίοδο του 1992. Έτσι, μετά την επίσκεψη του πρωθυπουργού κ. Κ. Μητσοτάκη το Μάιο στα Κύθηρα, ακολούθησε άλλη μία τον Αύγουστο, για να δείξει, ότι τα Κύθηρα έχουν τουλάχιστον την πρωθυπουργική εύνοια. Κάτι που φαίνεται σαφώς από τη μοναδική δήλωση που θέλησε να κάνει ο κ. πρωθυπουργός αποκλειστικά στα «Κ» και που έχει όλες κι όλες τρεις λέξεις με μεγάλη όμως σημασία για μας. «ΑΓΑΠΩ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» ήταν η δήλωση του κ. πρωθυπουργού προς τα «Κ», η οποία αρκεί για να δείξει το πώς βλέπει τον τόπο που επισκέφθηκε δύο φορές φέτος.

Το βράδυ της 16ης Αυγούστου έφθασε στο Καβάλι η θαλαμηγός «SIDARTAI» του επιχειρηματία κ. Ηλιάδη («Σέλλμαν»), «Πράκτικερ» κ.ά.), στην οποία επέβαινε ο πρωθυπουργός και η οικογένειά του (η σύζυγος, οι κόρες του και τα εγγόνια του). Η οικογένεια του πρωθυπουργού βγήκε για μία βόλτα στη Χώρα, έκατσε για λίγο

στη συνέχεια κι αφού χαιρέτισε έναν - έναν τους παρισταμένους απεχώρησε και αργότερα, όλη η οικογένεια πήρε το μανάκι της στη Φυρρή Άμμο Λειβαδίου. Γύρω στις 3.30 το απόγευμα ο πρωθυπουργός έφθασε στ' Αντικύθηρα, όπου οι Αντικυθηριοί γιόρταζαν τον Άγιο Μύρωνα με συμμετοχή πολλών Κρητικών.



Από την υποδοχή του πρωθυπουργού κ. Κ. Μητσοτάκη στ' Αντικύθηρα.

στην πλατεία και επέστρεψε ενωρίς στο πλοίο. Την επομένη το πρωί επεσκέφθησαν τον πρωθυπουργό ο τ. Δήμαρχος Πειραιά κ. Γ. Στρατηγός, ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης και ο πρόεδρος Κοιν. Κυθέρων κ. Α. Καλλίγερος, προς τους οποίους ο κ. πρωθυπουργός επανέλαβε το ενδιαφέρον του για το νησί και την υπόσχεσή του για το «δασικό», τονίζοντας ότι το θέμα είναι περίπλοκο και χρειάζονται προσεκτικά βήματα για την επίλυσή του. Στον πρωθυπουργό δόθηκε φωτογραφικό άλμπουμ και υπόμνημα για την κατάσταση του κάστρου των Κυθέρων, το οποίο κινδυνεύει να καταρρεύσει σε πολλά σημεία. Ο Πρωθυπουργός υπεσχέθη να ασχοληθεί και με το θέμα αυτό.

Όλοι υπεδέχθησαν με ενθουσιασμό την άφιξη του Πρωθυπουργού, ο οποίος διασκέδασε μαζί με τον κόσμο, χόρεψε, ήπια το ωραίο κρασί που του προσφέρθηκε κι έφαγε από τα γλυκά και τους μεζέδες που ετοιμάζουν κάθε χρόνο οι Αντικυθηριοί για τους επισκέπτες της γιορτής του Αγίου τους. Σημειώνεται, ότι ήταν η πρώτη επίσκεψη πρωθυπουργού στ' Αντικύθηρα, η οποία είχε κι ένα πρακτικό αποτέλεσμα. Την επομένη ακριβώς έφθασε η

στη σελ. 5

ΜΕΓΑΛΗ
ΦΩΤΙΑ ΣΤΑ
ΚΥΘΗΡΑ ΣΕΛ. 6

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΙΩ. ΚΟΡΗΝΟΣ

Με τη διήμερη επίσκεψή του στα Κύθηρα ο Εμμ. Ιω. Κορηνός από την Αυστραλία έδωσε την ευκαιρία να γνωρίσουμε ένα θερμότατο υποστηρικτή των ελληνικών θέσεων στο εξωτερικό. Ο κ. Κορηνός που γεννήθηκε στην Αυστραλία το 1933 είναι ο Ύπατος Πρόεδρος της Α-χέπανς για τη διετία Οκτώβριος 1990 - Οκτώβριος 1992. Ο πατέρας του κ. Κορηνού είχε γεννηθεί στα Περγεκιάνικα από τα οποία έφυγε μετανάστης σε ηλικία 11 μόλις ετών. Ο ίδιος διατηρεί όλες τις παραδόσεις και δεν έχει αλλάξει το όνομά του ούτε κατ' ελάχιστον, αφού απαιτεί να αποκαλείται πάντα ως Εμμανουήλ Ιωάννου Κορηνός. Ως ύπατος πρόεδρος της Α-χέπανς που εκπροσωπεί 15.000 μέλη στην Αυστραλία ο κ. Κορηνός δίνει διαλέξεις και γράφει άρθρα για τα εθνικά μας θέματα αποκλείοντας κάθε φορά την ανάπτυξη ανθελληνικής προπαγάνδας. Πρόσφατα για το μακεδονικό ασχολήθηκε σε όλα τα μέτωπα στην Αυστραλία καθώς εκπροσωπεί τις μειονότητες και μετέχει στα Δ.Σ. 3

νοσοκομείων. Τη μεγαλύτερη μάχη όμως τη δίνει ο κ. Κορηνός στην Αγγλία για να πείσει τους Άγγλους να επιστρέψουν τα Ελγίνεια μάρμαρα στον τόπο που ανήκουν, την



Ελλάδα. Μάλιστα πριν λίγες μόνο μέρες βρέθηκε στο Λονδίνο γι' αυτό το σκοπό. Εμείς δεν έχουμε παρά να προκαλούμε όλους να συγχαίρουν και να επαινούν τις προσπάθειες τέτοιων ένθερμων πατριωτών που αφιερώνουν χρόνο για τα ελληνικά δίκαια και τον ελληνισμό σ' όλο τον κόσμο, όπως ο κ. Ε.Ι. Κορηνός.

Γεννήσεις

● Η κυρία **Ιωάννα** σύζυγος **Γιώργου Δ. Κουλεντιανού** (Πολ. Μηχανικού), γέννησε στην Αλεξανδρούπολη κοριτσάκι. Να τους ζήσει.

● Η κ. **Γεωργία Κυπριανού** σύζυγος του καθηγητή Παναγ. Γ. Καλλιέργου γέννησε αγοράκι.

Βαπτίσεις

● Στις 16 Αυγούστου βάφτισαν στον Όσιο Θεόδωρο την κόρη τους και την ονόμασαν **Σταυρούλα**, οι **Παναγιώτης** και **Ποθητή Φλάσκα**.

● Στη Μονή Οσίου Θεοδώρου εβαπτίσθη στις 25 Ιουλίου το αγοράκι του **Ιωάννου Μαυρομμάτη** (γιου του Χαράλαμπου και Ελένης Μαυρομμάτη) και του εδόθη το όνομα **Χαράλαμπος**.

● Στις 15 Αυγούστου βάφτισαν στα Μυρτίδια το αγοράκι τους και το ονόμασαν **Παναγιώτη** οι **Γιάννης** και **Ιωάννα Κασιμάτη**. Ανάδοχος ο **Ι. Κασιμάτης** τοπογράφος.

● Οι **Διαμάντα** και **Κων/νος Τζάννες** βάφτισαν στα Μυρτίδια στις 16 Αυγούστου την κόρη τους και την ονόμασαν **Μαρία**.

● Στις 16 Αυγούστου επίσης στα Μυρτίδια βάφτισαν την κόρη τους και την ονόμασαν **Άννα** οι **Εμμ. Στάθης** και **Ανθή Μαυρομμάτη**. Ανάδοχος η κυρία **Αθηνά Πατεράκη**.

● Στην Αγία Μόνη βάφτισαν την κόρη τους και την ονόμασαν **Αδαμαντία** οι **Άννα** και **Κώστας Ψαρολόγος**. Ανάδοχος η υπεύθυνος της Παιδ. Βιβλιοθήκης Λειβαδίου **Μαίρη Καλλιγέρου**.

Γάμοι

● Ο **Ηλίας Διον. Προγουλάκης** παντρεύτηκε στον Αγ. Φανούριο Φρατσίον στις 30 Αυγούστου την **Πόπη Εμμ. Μαρέντη**. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στην οποία παρευρέθηκαν 300 προσκεκλημένοι στο εστιατόριο του Μ. Λουράντου - Πιέρρου.

Ευχόμεθα στους νεόνυμφους κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 6 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο ο **Γιάννης Γ. Καλλιέργης** (Πλάστης), οικονομολόγος με τη **Μαρία Ι. Σχινά** γιαντή. Στο νεαρό ζευγάρι ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Πέθανε και κηδεύτηκε στις 20 Ιουλίου στο Λειβάδι ο **Κων/νος Σεμιτέκολος** ή Βαλεργάκης 87 ετών. Στις οικογένειες **Κων/νου Λαζαρέτη**, **Στέλλας Λαζαρέτη**, **Γ. Σεμιτεκόλου** και σ' όλους τους συγγενείς του τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Βασ. Βενέτης** πέθανε στις 24 Ιουλίου στην Αθήνα σε ηλικία 78 ετών. Στη σύζυγό του **Έλλη** (το γ. Αντ. Στάθη - Καλογερίκη), τα παιδιά του **Σοφία** και **Ευάγγελος** και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Στ. Στελλίου** που έφθασε στα Κύθηρα από την Αυστραλία το Μάρτιο, πέθανε ξαφνικά στις 30 Ιουλίου στον Ποταμό σε ηλικία 62 χρόνων. Στον αδελφό του **Μανώλη** και σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Η **Άρτεμις Μαρ. Αλεβιζάκη** πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στις 13 Ιουλίου. Ήταν 90 ετών. Στα παιδιά της **Γιάννη** και **Ασημίνα Αλεβιζάκη**, **Γιώργη** και **Ευαγγ. Αλεβιζάκη**, **Θεώνη Κατσούλη**, **Γιάννη** και **Μαίρη Μαούνη** και Παναγ. και Δημήτρα **Αλεβιζάκη**, τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Παναγιώτης Πασσάκος** ναυτικός από τον Καραβά πέθανε στις 15 Ιουλίου σε ηλικία 52 ετών και ετάφη στην Ανάπαυση στον Πειραιά. Ο άτυχος συμπατριώτης είχε προσβληθεί από την επάρατο νόσο. Ήταν γνωστός σε όλους καθώς είχε υπηρετήσει εις τα πλοία της γραμμής των Κυθήρων. Στη γυναίκα του, τα παιδιά του, τους γονείς του, τ' αδελφία του και όλους τους συγγενείς τα «Κ» απευθύνουν θερμότητα συλλυπητήρια.

● Πέθανε και κηδεύτηκε στον Αγ. Ηλία στις 8 Αυγούστου η **Ελένη Χαρ. Στάθη** 83 ετών. Στα παιδιά της **Κούλα** και **Αλέκο Δωρή**, **Θεόδ.** και **Έλμα Στάθη**, **Γεώργιο** και **Τζαν Στάθη**, **Παναγιώτη** και **Παρθένα Στάθη**, **Νίκο** και **Μαρία Στάθη** και **Σοφία** και **Γιώργο Τζάννη**, τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Μυλοπόταμο η **Αντζολέτα Θ. Στρατηγού** ετών 92. Στο σύζυγό της σεβαστό μας φίλο **Θεόδωρο Στρατηγό** και τα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ευχαριστούμε θερμά.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους γιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων καθώς και το γιατρό κ. Μαν. Καλοκαιρινό για το ενδιαφέρον που έδειξαν.

Η σύζυγος: **Παναγιωτίτσα Κασιμάτη**

Τα τέκνα: **Δημήτρης & Άννα Τζάννες, Μιχάλης & Ματίνα Χατζηβασιλείου**

Τα εγγόνια



παιδιά της Σπύρου, Κοσμά και Κυράνη τα «Κ» εκφράζουν βαθύτατα συλλυπητήρια.

● Πέθανε την 1η Ιουνίου στο Σίδνεϋ Αυστραλίας ο **Ηλίας Θ. Μαυρομμάτης** 34 ετών. Στη γιαγιά του **Μαρ. Πετροχείλου** στο Λειβάδι, στους γονείς και τ' αδελφία του κι όλους τους συγγενείς τα πλέον θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε και κηδεύτηκε στο Μυλοπόταμο στις 29 Αυγούστου η **Θεοδωρούλα Δραζέτα** το γένος **Κοσμά Καρύδη** - Μαστροκοσμά ετών 43. Η εκλιπούσα έδωσε επώδυνη μάχη με την επάρατο νόσο για ένα χρόνο. Την κηδεία της παρακολούθησε πλήθος κόσμου. Στο σύζυγό της **Βιδιάνο**, τα παιδιά της **Παντελία** και **Μαριέττα**, τ' αδελφία της **Νίκο Καρύδη** και **Ειρήνη Ζερβού** και όλους τους συγγενείς τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε και κηδεύτηκε στα Λογοθετιάνικα στις 23 Αυγούστου ο **Βασίλης Γεωργόπουλος** ή **Φέλιος** 81 ετών. Ο εκλιπών ήταν γνωστός έμπορος στον Ποταμό και τα Λογοθετιάνικα. Στη σύζυγό του **Παναγιωτίτσα** και την κόρη του **Μαρία** τα «Κ» απευθύνουν τα πλέον εγκάρδια συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στα Φατσάδικα στις 9 Αυγούστου ο **Γιάννης Φατσέας** (Γιαβουκλής) 82 ετών. Στα παιδιά του **Παναγιώτη Εμμανουήλ** και **Σπύρο Φατσέα** και **Ελένη Κοντολέοντος** θερμά συλλυπητήρια.

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
ΣΤΗ ΣΕΛ. 10

ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από τις στήλες του Κυθηραϊκού Τύπου επιθυμώ να συγχαρώ τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας κ.κ. **Ιάκωβο** για τις ενέργειές του ώστε να αποπερατωθεί ο μεγαλοπρεπής **Ιερός Ναός Αγ. Τριάδος Φριλιγκιανικών**.

Με σεβασμό
Νούλη Παναρέτου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ



Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής μας συζύγου και μητέρας **ΑΝΤΖΟΛΕΤΑΣ Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ** ευχαριστούμε θερμότητα. Ο σύζυγος: **Θεόδωρος Στρατηγός**. Οι οικογένειες των παιδιών της Σπύρου, Κοσμά και Κυράνης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Οικόπεδο στο Άνω Λειβάδι άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός ζώνης, 1.668 τ.μ. Πληρ. τηλ. 0735-31286.

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ ΤΟΡ ΚΩΣΤΑΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

A) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52, Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 9335345
B) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 9569129
Γ) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31915

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΥΚΑΣΟΥ 90Α, 3ος όροφος - ΚΥΨΕΛΗ

ΤΗΛ. 88 20 451

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3243423

ΠΕΘΑΝΕ ΟΒΑΣ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Πέθανε στις 29 Ιουλίου μετά από ολιγόμηνη πάλη με την επάρατο ο βουλευτής Ηλείας του ΠΑΣΟΚ **Βασ. Παπαδόπουλος**. Ο εκλιπών είχε ιδιαίτερους δεσμούς με τα Κύθηρα, τα οποία αγαπούσε κι είχε επισκεφθεί πολλές φορές ως Νομάρχης Πειραιά στην αρχή κι ως Γεν. Γραμματέας του ΥΕΝ την περίοδο 1984-89. Ο Β. Παπαδόπουλος ήταν μόλις 52 ετών κι οι Κυθήριοι θα τον διατηρήσουν ζωντανό στη μνήμη τους, γιατί ήταν ένας από τους παράγοντες που πάντα ενδιαφερόταν για το νησί μας και τα προβλήματά του.

Ο κ. Π. ΜΕΛΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τα Κύθηρα επισκέφθη στις 21 Ιουλίου ο γιατρός και πολιτευτής της Ν.Δ. στον Πειραιά κ. **Π. Μελάς**. Ο κ. Μελάς έμεινε στο νησί για δύο ημέρες και στο Νοσοκομείο Κυθήρων εξέτασε πολλούς ασθενείς της ειδικότητός του, αφού στο νησί δεν υπήρχε ΩΡΛ. Στα γραφεία του Κυθ/κού Συνδέσμου συνεζήτησε με τον Έπαρχο και Κοινοτάρχες του νησιού για τα προβλήματα του τόπου για τα οποία υπεσχέθη τη συμπάρτασή του για να λυθούν, διεπίστωσε δε το έντονο κυβερνητικό ενδιαφέρον για τα Κύθηρα, το οποίο αποδεικνύεται από τη χρηματοδότηση διαφόρων σημαντικών έργων στο νησί.

Τα παραπάνω περιέχονται σε σχετικό Δελτίο Τύπου που εξεδόθη από το γραφείο του κ. Π. Μελά.

ΗΜΕΛΝΤΑ ΜΑΡΚΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στο δεύτερο δεκαπενθήμερο του Ιουλίου έφθασε στα Κύθηρα η κυρία **Ημελντα Μάρκος**, η οποία ανυποβόλησε μακριά από το λιμάνι του Καψαλιού.

Η θαλαμηγός ήταν η «LADY M» και σύμφωνα με τις πληροφορίες που κυκλοφόρησαν και δημοσιεύτηκαν και στον Αθηναϊκό Τύπο, μεταξύ των επιβατών της, που περιελάμβανε γνωστά ονόματα του διεθνούς τζετ - σέτ, ήταν κι η κ. **Ημελντα Μάρκος** σύζυγος του δικτάτορα των Φιλιππίνων Φερδ. Μάρκος που πέθανε πριν λίγα χρόνια.

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες η θαλαμηγός, η οποία διέθετε και ελικόπτερο, ανήκε στον πρώην υπουργό πετρελαίου της Σαουδικής Αραβίας Σείχη Γιαμπί. Να λοιπόν που τα Κύθηρα αρχίζουν να προσελκύουν και στελέχη του διεθνούς τζετ - σέτ.



Η πείρα μας στη διδασκαλία της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας θα εξασφαλίσει την γρήγορη και σωστή κατάρτιση των ενδιαφερομένων

Αιτήσεις & πληροφορίες Π. Καλλιγέρου, Τηλ: 31720, (9.30-13.30)
Μ. Πούλου, Τηλ: 33765, (10.00 - 21.00)

EXTENSIVE ENGLISH TUITION FOR STUDENTS IN PURSUIT OF LINGUISTIC EXCELLENCE

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

(για όσους έχουν εργασθεί στο παρελθόν στην Αυστραλία)

Το Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων συνεχίζοντας την προσπάθειά του για σύναψη διμερούς Συμφωνίας με την Αυστραλία στον τομέα των κοινωνικών ασφαλίσεων και προκειμένου να συγκεντρωθούν από ελληνικής πλευράς τα στοιχεία που οι αυστραλιανές αρχές θεωρούν απολύτως απαραίτητα για την ολοκλήρωση των συνομιλιών που βρίσκονται σε εξέλιξη, καλεί όσους στο παρελθόν εργάστηκαν στην Αυστραλία να παραλάβουν από τη Νομαρχία ή από τους ανταποκριτές του ΟΓΑ στους Δήμους και τις Κοινότητες και να συμπληρώσουν ειδικό Δελτίο αναφορικά με την ασφάλισή τους στην Ελλάδα και την Αυστραλία. Η άμεση ανταπόκριση των ενδιαφερομένων θα βοηθήσει στην ταχεία προώθηση των συνομιλιών για την κατάρτιση της διμερούς Σύμβασης.

(Για το παραπάνω θέμα τα «Κ» έγραψαν ήδη εδώ και μερικούς μήνες, ελάχιστοι όμως Κυθήριοι ανταποκρίθηκαν. Καλούνται λοιπόν για μια ακόμη φορά όσοι Κυθήριοι ζουν στο νησί, αλλά εργάστηκαν στο παρελθόν στην Αυστραλία να μεταβούν στο Επαρχείο και να συμπληρώσουν ένα ειδικό δελτίο. Σχετικές πληροφορίες δίδονται στο τηλ. 31556 κ. Φωτ. Μαγουλά).

ΝΕΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Το πτυχίο του Φυσικού από το Πανεπιστήμιο Αθηνών έλαβε πρόσφατα ο **Θεόδωρος Αν. Πρινέας**. Ο νέος επιστήμονας είναι γιος του γυμνασιάρχη, μαθηματικού **Αναστ. Πρινέα** από το Κουσουνάρι (το μήλο κάτω από τη μηλιά θα πέσει) και τον συνοδεύουν οι ευχές όλων για μία λαμπρή σταδιοδρομία.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Μαγαζί και Σπίτι στην Πλατεία του Ποταμού. Τηλ. Αθήνα: 9818776. Κύθηρα: 33331. Brisbane: 8441417.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Οι ειδικευμένες καθηγήτριες Αγγλικής (κυρίες **Μεταξία Πούλου & Πόλα Καλλιγέρου**) Αυστραλοελληνικής καταγωγής, με αναγνωρισμένα πτυχία από το British Council (Βρετανικό Συμβούλιο) και το Ελληνικό Υπ. Παιδείας, παραδίδουν μαθήματα Αγγλικής γλώσσας για αρχάριους και προχωρημένους (Lower & Proficiency)

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ «ΜΑΡΘΑ»

Από 20-9-92 έως 1-10-92:

Δευτέρα: Αργία
Τρίτη και Παρασκευή:
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
Τετάρτη:
12.30 Νεάπολη - Κύθηρα
14.15 Κύθηρα - Νεάπολη
Πέμπτη και Κυριακή:
13.15 Νεάπολη - Κύθηρα
15.00 Κύθηρα - Γύθειο (Δ.)
Σάββατο
08.30 Νεάπολη - Κύθηρα
10.15 Κύθηρα - Γύθειο
14.15 Γύθειο - Κύθηρα
18.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από 2-10-92 έως 31-10-92:

Δευτέρα - Τετάρτη
09.45 Νεάπολη - Κύθηρα
11.30 Κύθηρα - Γύθειο (Διαν.)
Τρίτη - Σάββατο
13.00 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
Πέμπτη Αργία Παρασκευή
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Γύθειο
Κυριακή (όταν δεν γίνεται δρομολόγιο καυσίμων)
12.30 Νεάπολη - Κύθηρα
14.15 Κύθηρα - Νεάπολη

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Κυθήρων θεωρούν υποχρέωσή τους να ευχαριστήσουν την Κυβέρνηση και προσωπικώς τον Περιφερειάρχη κ. Παν. Καβαδά, το Νομάρχη κ. Παναγ. Γύφτουλα και τον Έπαρχο κ. Θεοδ. Καϊράκη για το αμέριστο ενδιαφέρον τους στην εκτέλεση σημαντικών έργων ανάπτυξης για το νησί μας και ειδικά για την Κοινότητά μας.

Πιστεύουμε ότι το ενδιαφέρον αυτό θα συνεχιστεί και στο μέλλον ώστε να επιστευχθεί η ανάπτυξη του νησιού μας το οποίο έχει ανάγκη πολλών και σημαντικών έργων.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Κυθήρων
ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Δύο νέες επιχειρήσεις

ΚΡΑΣΙ ΚΑΙ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

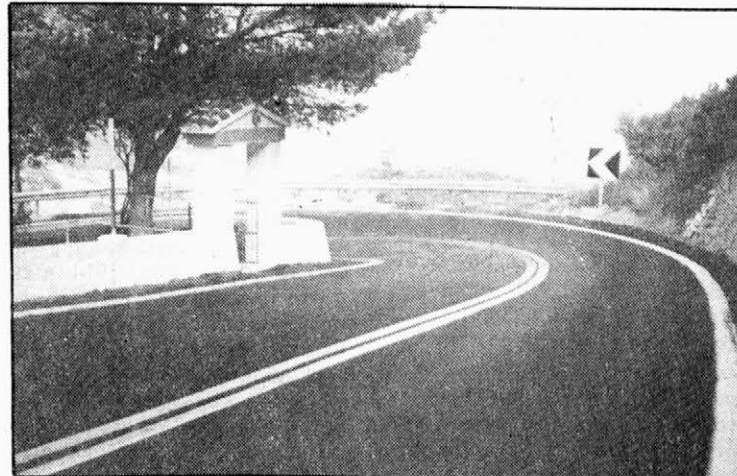
Δύο νέες επιχειρήσεις, τις οποίες είχε ανάγκη το νησί άρχισαν να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε τομείς που δεν είχαν σκεφθεί πολλοί, ότι μπορεί ν' αποτελέσουν πηγή εσόδων.

Ο κ. **Γιάννης Δευτερέβος** (Τσικαλάς) από τα Τσικαλαριά, ο οποίος διαθέτει συνεργείο αυτοκινήτων επεξετέινει τις δραστηριότητές του στο κρασί. Έτσι άρχισε να εμφιαλώνει προς το παρόν μικρές ποσότητες δικού του κρασιού από ντόπιες ποικιλίες σταφυλιών. Κυκλοφορεί δύο είδη, το λευκό και το ροζέ ενώ πιστεύει ότι σύντομα με νέο αμπελώνα που ετοιμάζει θα θγάλει και το κόκκινο από αρικάρα που είναι το κλασσικό Τσιριγώτικο κρασί. Δεν του λέμε καλή επιτυχία γιατί

αν συνεχίσει μεθοδικά θα την έχει σίγουρα.

Η δεύτερη επιχείρηση λειτουργεί στα Φράτσια από τον κ. **Κορνήλιο Λέντεν**, τον Ολλανδό κτηνίατρο που μένει μόνιμα στα Κύθηρα. Έφτιαξε μία εγκατάσταση αναπαραγωγής και εκτροφής κατόπουλων και σφάζει τακτικά κάθε εβδομάδα κοκκόρια και κοτόπουλα, τα οποία, όσοι τα δοκίμασαν, είπαν ότι είναι εξαιρετικά. Δέχεται και παραγγελίες στα τηλέφωνα που γράφονται στην εφημερίδα σε άλλη κατηγορία. Η επιχείρηση του κ. Λέντεν έχει σίγουρα λαμπρό μέλλον και διερωτάται κανείς γιατί δεν την έκανε κανείς Τσιριγώτης ενωρίτερα.

ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ ΜΑΣ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΖΟΝΤΑΙ



Νέος ασφαλτοτάπητας, διαγράμμιση και στηθαία ασφαλείας στο δρόμο του Καψαλιού. Από τα ευχάριστα του Καλοκαιριού.

ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΣΤΟ ΚΑΣΤΡΟ

Στις 14 Αυγούστου, την παραμονή της Παναγίας έγινε στο Κάστρο η καθιερωμένη θρησκευτική εκδήλωση με τους χαιρετισμούς και τον επιτάφιο της Κοιμήσεως. Η βραδυά ήταν κατανυκτικότερη και την παρακολούθησε πολύς κόσμος. Πολλοί έκλαιγαν από θρησκευτική συγκίνηση και ομολογούσαν ότι τέτοια ατμόσφαιρα μέσα στην ησυχία της νύχτας με τα κεράκια δεν την είχαν ζήσει άλλη φορά. Η ακολουθία κράτησε 2,5 ώρες με ιερείς

τον παπα-Σταύρο και τον παπα-Ανδρέα και χορωδία από τον Ιωάννη Πετρόχειλο/ (αρχαιολόγο καθηγητή), Συμεών Μαύρο (τελωνειακό) και Νικόλαο Κασιμάτη (δημοδιδάσκαλο).

ΕΚΘΕΣΗ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε στο Μαρκάτο η έκθεση της **Αμαλίας Καλλιγέρου - Κομηνού** με πίνακες δικούς της, ακουαρέλες και λάδια κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο του Αυγούστου.

Η αυτοδίδακτη ζωγράφος απέσπασε πολύ καλές κριτικές και από ανθρώπους ειδικούς. Οι πίνακες αυτοί ήταν από την κυθηναϊκή φύση και ζωή, θέματα που ξεκούρασαν πολύ τους χρεωκοπημένους ανθρώπους των μεγαλουπόλεων που επισκέφθηκαν την έκθεση και αναβαπτίσθηκαν στη δροσιά του νησιώτικου τοπίου και των παραδοσιακών ασχολιών.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα οικοδομήσιμα 500 τ.μ. στο Κάτω Λειθάδι και κτήμα οικοδομήσιμο 8 στρ. στα Λουραντιάνικα Λειθαδίου σε συμφέρουσα τιμή και ωραία θέση. τηλ. 0735-31.043 και 31.079.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της **INTERAMERICAN** και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες **FA.CA.DORO** και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

Η «ΒΕΝΕΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

Το βιβλίο της καθηγήτριας Χρύσας Μαλτέζου που ρίχνει φως σε αιώνες Κυθηραϊκής ιστορίας.

Η εφημερίδα μας έχει ασχοληθεί αρκετές φορές με τις εργασίες της Καθηγήτριας Χρύσας Μαλτέζου, της οποίας μάλιστα είχε φιλοξενήσει συνέντευξη σχετικά με το Αρχείο Κυθήρων σ' ένα από τα πρώτα φύλλα της. Η καθηγήτρια Χρύσα Μαλτέζου είναι αυτή που έσωσε ό,τι είχε απομείνει από το Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων και το έκανε γνωστό στον επιστημονικό κόσμο με τις εργασίες της που βασίστηκαν σ' αυτό. Το ανεκάλυψε σε άθλια κατάσταση το 1972 και κατέβαλε πολλές προσπάθειες για να φέρει το υλικό στην κατάσταση που είναι σήμερα, δηλ. να έχει ταξινομηθεί κατά το μέγιστο μέρος του και να έχει γίνει προσιτό στην έρευνα.

Η κ. Μαλτέζου έχει δημοσιεύσει πολλά άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά που στηρίζονται σε έγγραφα που βρίσκονται στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων. Πρόσφατα εξέδωσε ένα τόμο στον οποίο συμπεριέλαβε 14 δημοσιεύματα μαζί με βιβλιογραφικές αναφορές, που έχουν βασισθεί στο υλικό του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων, το οποίο είναι ένα από τα πλουσιότερα στην Ελλάδα. Για το λόγο αυτό τα Κύθηρα οφείλουν πολλά στην κ. Μαλτέζου. Κυρίως γιατί έσωσε από βέβαιη καταστροφή ένα κομμάτι από την ιστορία τους που ρίχνει φως στα σκοτεινά χρόνια του παρελθόντος, για τα οποία άλλες περιοχές δε διαθέτουν πηγές όπως αυτή του Αρχείου Κυθήρων. Έτσι οι επιστήμονες μπορούν πια να φέρουν σε μας εικόνες από τη ζωή του νησιού μας τους περασμένους αιώνες, από τους αγώνες των παλαιότερων γενεών Κυθηρίων για τη ζωή τους και στοιχεία που βοηθούν να υφανθεί το πάντα εντυπωσιακό πέπλο της ιστορίας ενός τόπου και των ανθρώπων του. Γι' αυτό όσες ευχαριστίες και ν' απευθύνουμε στην κ. Μαλτέζου γι' αυτή της την προσφορά είναι λίγες σε σχέση σ' όσα συναρπαστικά μας χάρισε η έρευνά της ν' ασχοληθεί με το ξεχασμένο κι έτοιμο να καταστραφεί Αρχείο του τόπου μας.

Είπαμε ότι το βιβλίο της κ. Μαλτέζου περιέχει 14 δημοσιεύματα σχετικά με το Αρχείο Κυθήρων. Τα θέματα των δημοσιευμάτων αυτών παραθέτουμε στη συνέχεια για να λάβουν γνώση οι αναγνώστες μας σχετικά με τον πλούτο που υπάρχει στο ξεχασμένο κτίριο του Κάστρου της Χώρας. Συστήνουμε σ' όσους έ-

χουν ενδιαφέρον για το θέμα να διαβάσουν το βιβλίο της κ. Μαλτέζου. Θα ξετυλιχτεί μπροστά τους ένα κομμάτι από τη ζωή και την ιστορία του νησιού μας με τους ανθρώπους του, που μπορεί να ήταν οι μακρινοί μας παππούδες.

Στις δύο πρώτες μελέτες γίνεται για πρώτη φορά συστηματική



Η «παράξενη» κάπαρη, ένας από τους μόνιμους κατοίκους του Ενετικού φρουρίου των Κυθήρων, εδώ πάνω από την πόρτα μιας εκκλησίας

αναφορά στο περιεχόμενο του Αρχείου. Η τρίτη περιέχει κατάλογο του νοταριακού αρχείου από τα έτη 1563 έως 1914, η τέταρτη αναφέρεται στους Κρητικούς νοταρίους, έχει κατάστιχα Βενετών προνοητών με καταλόγους Κρητών προσφύγων, διαθήκες και έγγραφα σχετικά με τη Μονή Αγκαράθου κ.α.

Στην πέμπτη γίνεται πάλι αναφορά σε Κρήτες πρόσφυγες στα Κύθηρα και περιλαμβάνεται διαθήκη Κρητός ιερωμένου του 1671. Στην έκτη δημοσιεύονται έγγραφα για την είσοδο στο Συμβούλιο των Ευγενών και την οικογένεια Κλαδούρη, στην έβδομη εμφανίζονται έγγραφα σχετικά με τους προγόνους του Διον.

Σολωμού στα Κύθηρα και στην όγδοη γίνεται έρευνα για τις οικογένειες των Ευδαιμονογιάννη και Βενιέρη.

Η ένατη εργασία περιέχει ανέκδοτους στατιστικούς πίνακες και η δέκατη αναφέρεται σε έγγραφα για ναούς και μονές των Κυθήρων. Η ενδέκατη εργασία εξετάζει συνοπτικά τις οικονομικές και κοινωνικές δομές στα βενετοκρατούμενα Κύθηρα, η δωδέκατη αναφέρεται στο Χρονικό του Χειλά (1457) για τη Μονή του Οσίου Θεοδώρου και άλλα θέματα (έχει δημοσιευθεί σχετικό κείμενο στα «Κ») η δέκατη τρίτη αναφέρεται στις σχέσεις Κυθήρων - Μονεμβασίας και η δέκατη τέταρτη αναφέρεται στην περι-

πέτεια ενός Μανιάτη ονόματι Λυμπεράκη που φυλακίστηκε στα Κύθηρα το 1676 και ο οποίος ίσως ταυτίζεται με το γνωστό πειρατή Λιμπεράκη - Γερακάρη.

Τα «Κ» θα προσπαθήσουν στο μέλλον να κάνουν κάποιες αναφορές στο περιεχόμενο αυτού του ενδιαφέροντος βιβλίου, το οποίο αποτελεί πράγματι θησαυρό για την Κυθηραϊκή Ιστορία. Ίσως τα σωματεία μας ή οι κοινότητες μας ή το Επαρχείο θα έπρεπε να τιμήσουν με κάποιο τρόπο την καθηγήτρια Χ. Μαλτέζου για την προσφορά της αυτή στο νησί μας, που νομίζουμε ότι αξίζει όσο χιλιάδες δωρεών. Ας το θεωρήσουν αυτό σαν ιδέα κι ας το σκεφθούν.

Αναζητώντας τις ρίζες μας Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Το επώνυμο Λουράντος, που είναι εξαιρετικά συνηθισμένο στα Κύθηρα, είναι ένα ακόμη λατινογενές Κυθηραϊκό επώνυμο. Ετυμολογικά προέρχεται από το βαφτιστικό Loredano, τύπος του Lorenzo το οποίο με κάθε επιφύλαξη συνδέεται με το Lorenzo (Χρ. Τσικριτσή - Κατσανάκη). Υπάρχει πιθανότητα να έχει επίδραση από το Γαλλικό Laurent - (d). Μια άλλη πιθανότητα, σε συνέχεια των παραπάνω, είναι να προέρχεται το Lourando από το συνηθισμένο Ενετικό επώνυμο Loredano (που με τη σειρά του βέβαια ίσως ετυμολογείται και αυτό από το Lorenzo). Το επών. Loredano παρουσιάζεται από πολύ παλιά. Αναφέρεται αρχηγός του Ενετικού Στόλου το 1464 L. Loredano, ενώ στα Κύθηρα τέσσερις προβλεπτά της Γαληνοτάτης φέρουν το επώνυμο αυτό (οι Francisco L., Jacomo L., Antonio L. και Giorgio L.).

Στα Κύθηρα το επών. έφθασε πιθανότατα από την Κρήτη μετά τις αναστατώσεις και τις μετακινήσεις του 15ου ή 16ου αιώνα. Οικογένειες Λουράντων πρωτοεγκαταστάθηκαν στον οικισμό Λουραντιάνικα κοντά στο Λειβάδι, ο οποίος πήρε το όνομά του από τους πρώτους κατοίκους του. Το όνομα του χωριού μαρτυρείται σε Ενετικές απογραφές των αρχών του 18ου αιώνα, ενώ οι εκκλησίες του Αγ. Γεωργίου και του Τιμίου Σταυρού (άγνωστη σήμερα) αναφέρονται ήδη από το

1724. Η εκκλησία του Αγ. Γεωργίου είναι παλαιότερη, κτίσμα του 16ου αι., άρα οι Λουράντοι πρέπει να κατοίκησαν στο χώρο κατά τον αιώνα αυτό ή εναρτίερα.

Στην Κρήτη απ' όπου προέρχεται το επών., όπως πιστεύεται, συναντάται ως Λουραντάκης και Λουρανδάκης στα Αφράτα τους Πολεμάρχους Κισσάμου, στον Κάντανο Σελίνου και στα Χανιά. Με τους τύπους Λοράντος και Λουράντος μαρτυρείται από 1564 (Νοτάριος της Μεγάλης Καντζελαρίας αναφέρεται ο Νικ. Λουράντος). Στη Ζάκυνθο αναφέρεται (Χρ. Τσικριτσή - Κατσανάκη) ο οικογ. Λουράντων από τα Κύθηρα το 1662. Αυτή είναι η σημαντικότερη μαρτυρία ότι στα Κύθηρα έχουμε Λουράντους από τις αρχές του 17ου αιώνα ή από τον 16ο.

Στην απογραφή του Trivan (1644) αναφέρονται Lorando και Lourando στους cittadini (α-στούς) των Χανίων.

Στα Κύθηρα το επών. εξαπλώθηκε σ' όλο το νησί με κύρια όμως κέντρα κατοίκησης τα Λουραντιάνικα και τα Καλησπεριάνικα, όπου κάποιοι Λουράντοι εγκαταστάθηκαν μεταγενέστερα, όπως μαρτυρείται κι από το γεγονός ότι, ακόμη και σήμερα οι Λουράντοι στα Καλησπεριάνικα έχουν περιουσίες στην ευρύτερη περιοχή της αρχικής τους κοινότητας.

Πολλοί Λουράντοι διεσπάρσαν και στο εξωτερικό, αλλά και σε άλλα μέρη της Ελλάδας. Τα παρωνύμια Καλησπερής και Κονταράτος είναι τα πιο χαρακτηριστικά. (Το τελευταίο είναι μία ακόμη ένδειξη κρητικής καταγωγής της οικογένειας, μ' αυτό το θέμα όμως θ' ασχοληθούμε σε προσεχές μας σημείωμα).

Από το Γ. Λεοντίνη τέλος αναφέρεται ο Μηνάς Λουράντος, προσεχώς του Ποταμού, ο οποίος το 1800 μετέχει ενεργά ως κριτής της περιοχής του εις τα επαναστατικά γεγονότα της εποχής και είναι ένας από τους 5 βασικούς κριτές της «καγκελαρίας των χωρικών».

Σήμερα το επώνυμο στα Κύθηρα συναντάται κυρίως στα χωριά Χώρα, Λειβάδι, Καλησπεριάνικα, Κοντουλιάνικα κ.α. στο εξωτερικό δε πολλοί Λουράντοι ζουν στην Αυστραλία και τις ΗΠΑ. Μ. Καλλιέργης

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ (Υπότροφοι εσωτερικού περιόδου 1991-1992)

Αντ. Σεμιτέκολος του Γεωργ., Ηλ. Μαρνιεράκης του Αντ., Γεώργ. Κονόμος του Ιω., Μαρ. Πατεράκη του Παν., Γεωργ. Ποτήρη του Γεωργ., Ευαγ. Μπελέση του Εμμ., Ευανθία Νοταρά του Μηνά, Αντ. Κονόμος του Ιω., Δημ. Παπαβασιλείου του Ανέστη, Χρυσ. Μπατιστάκη του Ζαχ., Σουλτ. Λουράντος του Γεωργ., Αποστ. Κακκάβας του Θωμά, Γεώργ. Κασιμάτης του Βασ., Ιωάννα Γεωργιλιάκη του Απ., Χριστ. Χριστοπούλου του Ιάσ., Σταμ. Καλλιέργης του Σπ., Σταυρ. Μπουγατσά του Ιω., Παν. Μεγαλοκονόμος του Μιχ., Αικ. Μαλάνου του Κυρ., Κυρ. Σαρίδης του Θεόφ. Αναστ. Παναγοδημητροπούλου - Ροιλή του Γεωργ.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

Ευχαριστούμε θερμά την κ. Condas Anastasia από τις ΗΠΑ για τη δωρεά των 1.000 δολλαρίων στην Παιδική Βιβλιοθήκη Λιβαδίου.

Επίσης ιδιαίτερα ευχαριστούμε και τον κ. Λευτέρη Γεώργιο, πρόεδρο της Κοινότητας Λιβαδίου, και τον κ. Πρωτοψάλη Παναγιώτη, τοπογράφο, για τη δωρεά τους σε χρήμα στα ποσά των 25.000 δρχ. και 2.000 δρχ. αντίστοιχα για την αγορά πετρελαίου στη Βιβλιοθήκη.

Η υπεύθυνος της Βιβλιοθήκης
ΜΑΙΡΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 1,5 στρ. στην περιοχή Κάτω Λειβαδίου εντός σχεδίου και με πανοραμική θέα. Τηλ. 99 34 833.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ
ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ- ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330
ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ
Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.
Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΕΠ
Οικονομολόγος
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

☎ 4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες
και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

Η κρίση επηρέασε τον τουρισμό

από τη σελ. 1

...αλλάζουν σχέδια και να πηγαίνουν στα σπίτια τους ή να πηγαίνουν στο Ιόνιο που δεν το πάνουν, αφού δεν μπορούσαν να βρουν για πολλές μέρες καλό μήνα αυτό. Όσοι έμεναν δε στα θέρια, τους ήταν αδύνατο να πλησιάσουν τις όμορφες ακτές στην Αγία Πελαγία, την Πλ. 'Αμμοκ.ά. Τι παρατηρήθηκε όμως εφέτος, όσον αφορά την παροχή τουριστικών υπηρεσιών;

ΤΑ ΚΑΛΑ ΠΡΩΤΑ

ΠΟΙΑ λοιπόν ήταν φέτος τα καλά νέα, το καλοκαίρι που είχαν σχέση με το τουρισμό; Αρχήν οι δρόμοι. Η ασφαλιστική σημαντικού τμήματος του κεντρικού δρόμου με νέο τάπητα στα Φριλιγκιάνικα, οι δρόμοι της Αγ. Πελαγίας, ο δρόμος του Καψαλίου, στον οποίο τοποθετήθηκαν και στηθαία ασφαλείας και διαγραμμήθηκε και η συντήρηση πολλών δρόμων μικρότερης σημασίας, είναι ασφαλώς σημαντική πρόοδος και προστίθεται στα θετικά του καλοκαιριού.

Το δεύτερο σημαντικό φέτος ήταν η καθαριότητα. Τα σκουπίδια μαζεύονταν τακτικά (εκτός από κάποιες μέρες του Αυγούστου) και το περυσινό φαινόμενο τόσο είχαμε στηλιτεύσει εφέτος σε μεγάλο βαθμό. (Για τα σκουπίδια όμως τα «Κ» έχουν εννοήσει ένα ενδιαφέρον ρεπορτάζ που θα δημοσιευθεί προσεχώς καθώς υπάρχουν και οι μη οργανωτές - και δυσάρεστες - πλευρές του θέματος).

Οι παραλίες ακόμη ήταν καθαρές ή μάλλον καθαρότερες από πέρσι κι αν έλειπαν κάποια κόττα στο Καψάλι και κάποιες ασημένιες στην Αγ. Πελαγία, τα πράγματα θα ήταν σαφώς καλύτερα.

Τα θετικά τέλος πρέπει ν' αναφερθεί κι η λειτουργία νέων μονάδων, όπως του PORTO DEL-

FINO, ενός συγκροτήματος πολλά υποσχόμενου στο Καψάλι, καθώς και η ουσιαστικά πλήρης λειτουργία εφέτος του FILOXENIA στην Αγ. Πελαγία. Εκεί που δεν προστέθηκε τίποτε ήταν στα εστιατόρια, τα οποία αρκετή ανάγκη έχει το νησί.

ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΚΑ

ΣΤΑ κακά τώρα. Κύριο πρόβλημα το καλοκαίρι που πέρασε, οι τιμές. Κι αν σ' όλη την Ελλάδα οι τιμές είναι γενικά υψηλές, στα Κύθηρα, λόγω της μικρής σαιζόν και της απόστασης είναι ακριβότερες. Και πολλοί είναι διατεθειμένοι να πληρώσουν κάτι παραπάνω εάν φυσικά οι υπηρεσίες που παρέχονται αξίζουν τον κόπο. Δυστυχώς υπήρξαν αρκετές περιπτώσεις, ιδίως δωματίων, όπου χρεώθηκαν «πειρατικά» ως Χίλτον, ενώ ήταν γκαράζ, δωμάτια ή θεράντες με ελληνίτι(!) όπου οι άνθρωποι ψήνονταν από κάτω στις μεγάλες ζέστες, γκαράζ που μετατρέπονταν σε δωμάτια και χρεώνονταν κανονικά, αποτέλεσαν μεμονωμένες μεν αξιοκατάκριτες δε περιπτώσεις εκμετάλλευσης επισκεπτών, χωρίς να καταλαβαίνουν μερικοί, ότι χάνουν κι ίδιοι, αλλά και το νησί μακροπρόθεσμα. Ακόμη φουσκωμένοι λογμοί σε εστιατόρια, αλλά και σε άλλες υπηρεσίες δεν έλλειψαν και φέτος, έτσι ώστε μερικοί επισκέπτες να θεωρούν ότι ο καθένας κάνει ό,τι θέλει και εκμεταλλεύεται ασύστολα τους επισκέπτες.

Στο Επαρχιακό Συμβούλιο ανεφέρθη ότι ταξί χρέωσαν την διαδρομή Χώρας - Καψαλίου 1.600 δρχ. (!!!) και ζητήθηκε η παρέμβαση του Επαρχού για να σταματήσουν τέτοια φαινόμενα αισχροκέρδειας. (Αλήθεια γιατί δεν παρεμβαίνουν οι σύλλογοι διαφόρων επαγγελματιών στο νησί, όπως των αυτοκινητιστών και να εξετάσουν αν αληθεύουν οι περιπτώσεις, ώστε ν' αποβάλλουν

οι ίδιοι τους «κακούς» οι οποίοι ως εξανθήματα δυσφημούν τον κλάδο και το νησί; Όταν θίγονται τα συμφέροντα όλων έχουμε σχινοτενείς διαμαρτυρίες, όταν πρέπει να γίνεται αυτοκάθαρση δεν είδαμε κανέναν να την κάνει).

Στα κακά πρέπει να προσθέσουμε και τις ελλείψεις συγκοινωνίες. Τα δρομολόγια των πλοίων δεν επαρκούσαν τις μέρες αιχμής για να εξυπηρετήσουν τους επιβάτες, παρά το ότι προσετέθη και το «Ελαφόνησος» (Θα γράψουμε ξεχωριστά γι' αυτή την περίπτωση). Η βελτίωση των συγκοινωνιών λοιπόν αποτελεί κύριο μέλημα. Και των θαλασσίων και των αεροπορικών. (Το αεροδρόμιο επιτέλους τελειώσει και περιμένει μεγαλύτερα αεροσκάφη).

Αυτή σε γενικές γραμμές ήταν η εικόνα του καλοκαιριού.

Επιμέρους θέματα θα θίξουμε κατά τη διάρκεια του χειμώνα φού εδώ δεν «χώρεσαν» όλα. Αργότερα επίσης θα κάνουμε και πάλι συγκεκριμένες προτάσεις για τον τουρισμό κι ας ελπίσουμε ότι κάποιοι θα μας ακούσουν και θ' αρχίσουν να συζητούν σοβαρά το μέλλον του τόπου μας.

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΤΑ Α.Ε.Ι. ΚΑΙ Τ.Ε.Ι.

Σύμφωνα με τα μέχρι στιγμής στοιχεία, τα οποία συγκεντρώσαμε, εισάγονται στα ΑΕΙ και ΤΕΙ οι εξής συμπατριώτες μας:

Ειρήνη Γ. Κωστούλα, μεταξύ των πρώτων στη Νομική Σχολή Παν/μίου Αθηνών (η μητέρα της Νότα κατάγεται από τα Φράτσια, το γ. Παν. Παυλάκης).

Κατερίνα Παν. Στάθη (από Αγ. Ηλία) στο Μαθηματικό Παν/μίου Θεσ/νίκης.

Κώστας Ν. Μαρσέλος (από την Καρβουνάδα) στη Μαθηματική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.

Κώστας Δ. Παυλάκης ΤΕΙ (Λογιστικά) Ηρακλείου.

Βασ. Εμμ. Κασιμάτης (από Αρωινιάδικα) ΤΕΙ (Τμ. Γεωργ. Εκμεταλλεύσεων) Θεσ/νίκης.

Ελπίδα Πετρ. Μαριάτου Κοιν. Λειτουργών Ηρακλείου.

Νικήτας Γκίκας (από Αγ. Πελαγία), Διοίκ. Στελεχών Υγείας - Πρόνοιας, Καλαμάτα.

Παν. Χαρ. Φατσέας Χημικών Μηχανικών Παν/μίου Πατρών. (Παρακαλούνται οι επιτυχόντες ή οι γονείς τους να ενημερώνουν την εφημερίδα μας για την επιτυχία τους).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ το εστιατόριο «ΚΑΜΑΡΕΣ» στο Καψάλι με 140 εσωτερικά καθίσματα και 100 στην παραλία, υπεσύγχρονα και άψογα εξοπλισμένο. Πληροφ. κ. Αντων. Μάγειρο, Καψάλι τηλ. 0735 - 31.064.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΣΤΟΥΠΙΕΣ

ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

PLEXIGLAS με το κλό

τεχνικές πληροφορίες

ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

«ΑΓΑΠΩ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

από τη σελ. 1

είδηση ότι δόθηκε κονδύλιο 50 εκ. δρχ. για την ασφαλτόστρωση του κεντρικού δρόμου του νησιού. (Σχετικά με την επίσκεψη στ' Αντικύθηρα γράφουμε και σε άλλη στήλη).

Η δεύτερη υψηλή επίσκεψη ήταν επίσης ιδιωτική. Ο αντιπρόεδρος της Κυβερνήσεως και τ. πρωθυπουργός κ. **Τζ. Τζαννετάκης** έφθασε στην Αγ. Πελαγία στις 29 Αυγούστου με τη θαλαμηγό «Τυνδάρω» του επιχειρημα-

πολλά καταστήματα της Χώρας, μίλησε με τους καταστηματάρχες και είχε μία σύντομη ξενάγηση κι ενημέρωση για το νησί και την ιστορία του από τον εκδότη των «Κ».

Μεταξύ των όσων ανέφερε ο κ. Τζαννετάκης για το νησί είναι ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερο βάρος στον Τουρισμό και να καλλιεργηθεί υψηλή τουριστική συνείδηση.

Ανάμεσα στις υψηλές επισκέψεις τέλος για φέτος θα πρέπει ν' αναφέρουμε και τον Ιταλό πολι-



Από την καλοκαιρινή επίσκεψη του πρωθυπουργού. Από αριστερά ο κ. Α. Καλλίγερος πρόεδρος Κοιν. Κυθήρων, ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης, ο πρωθυπουργός, ο γιατρός κ. Γ. Στρατηγός και η δις Στρατηγού.

τία κ. **Κυρ. Φιλίππου** (ΦΑΓΕ, ΕΒΓΑ, ELITE κ.ά.). Ο κ. Τζαννετάκης και η σύζυγός του βγήκαν στο χώρο όπου ο ίδιος είχε ζήσει αρκετό καιρό όταν είχε εκτοπισθεί από τη δικτατορία. Στη συνέχεια η θαλαμηγός πήγε στο Καψάλι, όπου διανυκτέρευσαν. Εκτός από τον κ. Τζαννετάκη στη θαλαμηγό επέβαιναν ο ηθοποιός κ. **Κ. Καρράς**, ο γκαλλερίστας κ. **Σ. Μιχαλαριάς** και ο καθηγητής κ. **Δελγκωστόπουλος** με τις συζύγους τους. Οι επισκέπτες ανέβηκαν στο κάστρο κι έκαψαν για λίγο στην πλατεία της Χώρας για αναψυκτικό και γλυκά ενώ έφαγαν το βράδυ στο εστιατόριο του κ. Α. Ζερβού στο Καψάλι. Τους επισκέπτες δεξιώθηκε ο κ. Γ. Στρατηγός και τους συνόδευσαν ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης, ο πρόεδρος της Κοιν. Κυθήρων κ. Α. Καλλίγερος και της Εγχωρίου Περιουσίας κ. **Κ. Κορωναίος**. Ο κ. Τζαννετάκης μίλησε και σε

τικό και τ. πρωθυπουργό κ. **Τζ. Αντρεόττι**, ο οποίος έφθασε στο νησί με το κρουαζιερόπλοιο «EUGENIO COSTA» στις 26 Αυγούστου, αλλά η κακοκαιρία δεν επέτρεψε στον ίδιο και στους επιχειρηματίες και εκδρομείς που τον συνόδευσαν να βγουν στο Καψάλι, όπως είχε προγραμματισθεί και να επισκεφθούν διάφορα αξιοθέατα του νησιού. Σημειώνουμε απ' αυτή την επίσκεψη, ότι ο κ. Αντρεόττι ζήτησε να γίνει προσέγγιση και στα Κύθηρα παρά το γεγονός, ότι κάτι τέτοιο δεν ήταν προγραμματισμένο.

ΜΕΓΑΛΗ ΓΑΛΛΙΚΗ εταιρεία με αγνά φυτικά καλλυντικά ζητά συνεργασία με κυρίες και δεσποινίδες. Πληροφορίες από κυρία Κασιμάτη τηλ. 77 02 365.

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ «Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.»

ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑ

ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ:

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ,

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ, ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ

& ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ

ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ./FAX 95 66 569 - ΤΗΛ. 95 97 891

• ΑΓ. ΜΑΡΚΟΥ 24, ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 32 18 347 - 32 33 559

• ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 176, ΧΟΛΑΡΓΟΣ ΤΗΛ.: 95 97 391

• ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ 7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 41 14 796

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

Εύθυμες Τσιριγώτικες Ιστορίες

Ο... ΔΑΣΚΑΛΟΣ ΤΟΥΣ

Πριν μερικά χρόνια συνέβη το περιστατικό της ιστορίας μας. Δύο Χωραίτες, γνωστοί για την αγάπη τους στο οινόπνευμα, αφού τα έτσουξαν στου «Μουγγιού» την ταβέρνα, κατάληξαν σ' ένα καφενείο στο Σταυρωμένο να συνεχίζουν με ουζάκια.

Αφού έγιναν φέσι, θγήκαν κάποια στιγμή στο Μαρκάτο να πάρουν αέρα. Και τότε ακούστηκε ο ακόλουθος σπαρταριστός διάλογος.

— Μωρέ θυ, έκθη οι τέθερις δεν κάνουν εικοθιτέθερις;

— «Είντα λείεις μωγέ; Έξε οι τέσεγεις κάνουνε σαγαντοοκτώ».

— «Είθαι βέβαιος»; Ξαναλέει ο πρώτος.

— «Εκατό τα εκατό. Ξέγεις μωγέ ότι εγώ είχα δάσκαλο το γέρο Αλμπανάκη»; Αντιτείνει ο δεύτε-

ρος, αναφέροντας το γνωστό όνομα ενός καλού κι αυστηρού δασκάλου.

Και τότε ακούγεται από δίπλα η φράση. «Τον κακό σου τον καιρό θρε που σουφταίγε ο δάσκαλος που εσύ δεν έμαθες προπαίδεια».

Τι είχε συμβεί;

Το διάλογο των δύο «σουρωμένων» φίλων είχε παρακολουθήσει από την αρχή ο γέρο δάσκαλος ο οποίος, κατά σύμπτωση ήταν στο Μαρκάτο και τον οποίο δεν είχαν αντιληφθεί οι αντιδικοιντες για τις μαθηματικές τους γνώσεις. Κι ακούγοντας φυσικά τις τερατολογίες του ενός, που μάλιστα επεκαλείτο για την άγνοιά του το γέρο δάσκαλο, δεν άντεξε και τους πέταξε το δικό του.

ΚΩΣΤΗΣ Ι. ΦΡΙΛΙΓΓΟΣ

Γράψαμε στο προηγούμενο για την πρόθεση να τιμηθεί το φθινόπωρο σε ειδική εκδήλωση ο άγνωστος στους πολλούς εις τα Κύθηρα λόγιος **Κωστής Φριλίγγος**. Παρακάτω παραθέτουμε μερικά βιογραφικά στοιχεία, ώστε να μάθουν όλοι για τον Κωστή Φριλίγγο και το έργο του.

Ο Κωστής Ι. Φριλίγγος καταγόταν από τα Φριλιγγιάνικα Κυθήρων, απ' όπου ο παππούς του μετενόστησε στη Σμύρνη το 1850 κι εγκαταστάθηκε στο χωριό Κουκλουτζάς το οποίο ήταν όχι μόνο γνήσια Ελληνικό, αλλά και Τσιριγώτικο, αφού όλη σχεδόν η πολυπληθής Κυθηραϊκή παροικία της Σμύρνης έμεινε εκεί, όπου είχε ανεγείρει εκκλησία, σχολείο, ορφανοτροφείο κλπ. Ο Φριλίγγος, προοριζόμενος για κληρικός σπουδάζει στην Ευαγγελική Σχολή Σμύρνης και αργότερα στη Σχολή της Χάλκης, επιστρέφοντας στη Σμύρνη διδάσκει εκεί ως δάσκαλος και ως καθηγητής στην Πέργαμο. Με τη Μικρασιατική καταστροφή καταφεύγει στη Μυτιλήνη, όπου στο χωριό Πέτρα εγκαθίσταται και παντρεύεται τη **Φωτ. Σταύρου**, αδελφή του φιλόλογου και λογοτέχνη **Θρασύβουλου Σταύρου**. Εκεί πεθαίνει στις 15 Δεκεμβρίου 1950.

Ο Κωστής Φριλίγγος σπούδασε εκτός από Θεολογία και Φιλολογία και Ιατρική στην Αθήνα, στο Παρίσι και το Βερολίνο και άσκησε τη Δερματολογία στη

Μυτιλήνη. Το πάθος του όμως παρέμεινε η λογοτεχνία. Από την εποχή που ήταν στη Σμύρνη δημοσιεύει ποιητικές συλλογές και πραγματείες. Γράφει στο «Νουμά». Οι πραγματείες του «Περί χριστιανικής τέχνης», «περί οικονομίας» και «περί του Γρηγορίου του Θεολόγου» ως ποιη-



τού δημοσιεύονται στη Σμύρνη στις αρχές του αιώνα. Μεταφράζει στη δημοτική πολλά έργα όπως: τους «Ψαλμούς» του Δαβίδ, τους «Λόγους κατ' Απίωνος» του Φλάβιου Ιώσηπου, τα «Αργοναυτικά» του Απολλωνίου, τις «Φοίνισσες» του Ευριπίδη και τον «Αϊάντα» του Σοφοκλή. Το πιο σημαντικό όμως έργο του είναι οι μεταφράσεις κειμένων της Παλαιάς Διαθήκης. Για να μπει στο πνεύμα των έργων έμαθε εβραϊκά κι έγραψε ένα εβραϊκό λεξικό. Τα περισσότερα έργα του έχουν μείνει ανέκδοτα. Έχουν εκδοθεί «οι Ψαλμοί του Δαβίδ», ο «Ιώβ» και δίτομη Ανθολογία της Παλαιάς Διαθήκης.

Με τον Κωστή Φριλίγγο, ασχολήθηκε ο πρόσφατα αποθανών Κυθήριος γεωπόνος από τη Σμύρνη **Σωτήριος Μαρσέλος**, ο οποίος ήταν συγγενής του Φριλίγγου.

Επί του πιεστηρίου

ΕΚΑΨΑΝ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Μεγάλη φωτιά που εκδηλώθηκε στις 6 Σεπτεμβρίου στην περιοχή Σοβαλάκι κοντά στην **Παναγία Οδηγήτρια** στο δρόμο Λειβαδίου - Καλάμου κατέκαψε τεράστια έκταση με καλλιέργειες, ελαιόφυτα και δασικές εκτάσεις. Σύμφωνα με τις μέχρι τώρα πληροφορίες η φωτιά κατέκαψε την περιοχή Λουραντιάνικα, τα λιόφυτα της εύφορης ρεματιάς της και το υπέροχο Κυπαρισσοδάσος της περιοχής με τα τεράστια κυπαρίσσια που έφθαναν τα 20 μ. ύψος κι ήταν από τα ωραιότερα στα Κύθηρα και το μοναδικό με τόσο πυκνότητα δένδρων. Η φωτιά περνώντας με αστραπιαία ταχύτητα λόγω του σφοδρού ανέμου από το λόφο **Παντερόλια** και τις γύρω ρεματιές έφθασε στη θέση **Σκλήρη**, όπου η μεγάλη κεντρική δεξαμενή ύδρευσης, προχώρησε στον **Άγ. Μηνά** Στραποδίου, όπου κατέκαψε ελαιώνες και αμπέλια κι έφθασε μέχρι τα σπίτια στο Στραπόδι. Τελικά με την κινητοποίηση πολλών κατοίκων, πυροσβεστικών και θυτών και με τη βοήθεια του ανέμου που έπεσε, σβήστηκε τελικά πριν φθάσει στο Φιρόι, αναχαιτισθείσα στους άφθονους αγροτικούς δρόμους της περιοχής. Εάν προχωρούσε προς τη ρεματιά προς **Καψάλι**, όπου το ξενοδοχείο «**Ράικος**» είναι αμφίβολο αν τη σταματούσε τίποτα μέχρι τη θάλασσα.

Όσον αφορά τα αίτια, αυτά (ως συνήθως) παραμένουν άγνωστα, όμως οι υπόνοιες για εμπρησμό είναι έντονες αφού από την ίδια περιοχή ξεκίνησαν φέτος πολλές πυρκαγιές, οι οποίες σβήστηκαν γρήγορα. Αυτή όμως φαίνεται ότι ήταν μοιραία, αφού κατέστρεψε ένα από τα ωραιότερα μέρη του τόπου μας και κινδύνεψαν πολλά άλλα. Σε ένα από τα ερόμενα φύλλα μας θα γράψουμε σχετικά και με τις ευθύνες της πολιτείας και του νομικού πλαισίου για τα δάση, χωρίς βέβαια να παραλείψουμε να τονίσουμε εδώ, ότι οι Νέρονες στην Ελλάδα έχουν αυξηθεί, έτσι ώστε να βαδίζουμε σύντομα σ' ένα σίγουρο αφανισμό του τόπου μας, αφού υπάρχουν τόσο ελαστικές συνειδήσεις.

Σύμφωνα τέλος, με εκτιμήσεις των τοπικών παραγόντων κήκαν πάνω από 1000 στρ. από τα οποία το 15-20% αποτελούσαν εκτάσεις με δενδροκαλλιέργειες (κυρίως ελιές), ενώ κινδύνεψε κι ένα σπίτι στα Λουραντιάνικα.

Άξια δημοσίου επαίνου είναι η ενέργεια του Επαρχου, ο οποίος ειδοποιηθείς στην Αθήνα για τη φωτιά κατέβηκε αμέσως με το αεροπλάνο στο νησί και ετοίμασε σε συνεργασία με τους Κοινοτάρχους Κυθήρων και Λειβαδίου σχέδιο άμεσης ενέργειας για την περίπτωση αναζωπύρωσης της φωτιάς.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιορτές κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. **TAKH ΦΥΡΟ**, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

Ο καθ. κ. Π. Βάρδας ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΕΚΛΕΓΕΤΑΙ ΣΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μεγάλη ελληνική επιτυχία με... Κυθηραϊκό αντίκτυπο σημειώθηκε στο πρόσφατο συνέδριο Καρδιολογίας στη Βαρκελώνη, στο οποίο παρέστησαν 13.000 γιατροί αυτής της ειδικότητας απ' όλη την Ευρώπη. Στο δμελές διευθυντήριο (NUCLEUM) του τομέα Ηλεκτροφυσιολογίας και Βηματοδότησης έγινε πρόταση από τον Πρόεδρο της Ελληνικής Καρδιολογίας Εταιρείας κ. **Ι. Γιαλάφο** να συμπεριληφθεί ως υποψήφιος για μία από τις δύο κενές θέσεις ο εθνικός αντιπρόσωπος της Ελλάδος καθηγητής κ. **Παν. Ε. Βάρδας**.

Υστερα από μία δύσκολη μάχη ο κ. Βάρδας κατέλαβε την επιζήλη θέση υπερψηφισθείς με 17 ψήφους έναντι 10 των Γερμανού συνυποψηφίου του στη δεύτερη ψηφοφορία. (Στην πρώτη οι υποψήφιοι είχαν ισοψηφίσει).

Η συμμετοχή Έλληνα στο όργανο αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντική καθώς κάθε χώρα επιθυμεί να έχει αντιπρόσωπο στις πανίσχυρες ομάδες εργασίας της Ευρωπαϊκής Καρδιολογικής Εταιρείας ενέχει σε ιδιαίτερη σημασία τώρα, λόγω των εθνικών θεμάτων, να υπάρχει πάντα ελληνική συμμετοχή. (Σημειώνεται ότι η Ελληνική αντιπροσωπεία στο συνέδριο αυτό της Βαρκελώνης προκάλεσε απόφαση να μην θεωρείται το κράτος των Σκοπίων ως Δημοκρατία της Μακεδονίας, αλλά να χαρακτηρίζεται ως ψευδοπύργος).

Η επιτυχία πάντως της εκλογής του κ. Βάρδα, ως Έλληνα, αλλά και Κυθήριου, δεν παύει παρά να γεμίζει όλους με χαρά και να εύχονται στον ίδιο, αλλά και σε κάθε άλλον επιστήμονα παρόμοιες επιτυχίες.

Οι σκουπιδοτενεκέδες...

Αλάργα ο τενεκές, σέρκα ο τενεκές, που θα κάτσει ο τενεκές;

— «Μα στην πόρτα μου θρήκες να θάλεις τον σκουπιδοτενεκέ πρόεδρε; Δε μπορούσες να τον πας λιγάκι παραπέρα;

Έρχεται ο άλλος: «Εκεία πέρα μωρέ πρόεδρε που έβαλες τον τενεκέ ποίος θα μπορεί να κούβαλει τα σκουπίδια;». Μπαλντισε ο δόλιος ο πρόεδρος, δεν ξέρεει είναι να γενει με τους χωριανούς του με το καινούριο «φρούτο» που μας κουβάλησε η εξέλιξη.

Αμέ κείνος ο Μανώλας ο οδηγός του σκουπιδιαρικού βρήκε το μελά του ο άνθρωπος.

— «Γιάντα μωρέ δεν καταδέχεται να περάσεις κι από το δικό μας το σοκάκι;» είναι δηλ. δεν πλερώνουμε και του λόγου μας;». (Κι αμεδά Θε μου αν έχει πληρώσει κανένας μία πεντάρα μέχρι τώρα. Μάλιστα μερικοί φοβερίζουν πως αν δεν περάσει ο σκουπιδιαρικός όζω από την πόρτα τους δε θα δώσουν τίποτα...).

Τρέχει το λοιπό ο Μανώλας σ' όλο το Τσιρίγο, αλλά πού να τους ευχαριστήσει όλους, ετσά, που δε χωρεί το καινούργιο σκουπιδιαρικό σε όλα τα δρομάκια κι ο χρόνος δεν του φτάνει. Όμως καλά τα ψέματα χωριανοί, θεός σωχρές! τα πεθαμένα τους, αν είναι πεθαμένοι και χίλιοι οι χρόνοι τους αν είναι ζωντανοί, όσοι σοφιστήκανε και δόσανε παράδες για ν' αγοράσουν αυτοκίνητα και τενεκέδες. Σωθήκαμε χωριανοί. Βέβαια ο ένας λέει το κοντό του κι ο άλλος το μακρύ του. Ο ένας λέει πως είναι ελαφρός ο τενεκές και θα τον παίρνει ο αέρας, ο άλλος λέει πως θα βρω-



μίζει εύκολα και ποίος θα τον πλένει. Άσε πως το σκουπιδιαρικό δε χωρεί να περάσει απ' όλα τα στενοσόκκα... Γκρίνια με το στενοσόκκα...

Μοναχά στην Πλατέα 'Αμμο, την πρώτη φορά που πήγε το σκουπιδιαρικό, ας είναι καλά οι ανθρωποι, το υποδεχτήκανε με ανθρωπιά, χαρές και κεράσματα. Και να σκεφθείτε πως ήτανε το πιο παστροκό χωριό, χωρίς σακούλες και σκουπίδια πεταμένα στους δρόμους κι ας μην είχαν σκουπιδιαρική. Μπράβο τους.

Ακούστε το λοιπόν πατριώτες! Έχετε το νου σας μην πάρετε την φαλή σας αέρα και θέλετε συνάχεια το δούλο σκουπιδιαρικό από την πόρτα σας και μάλιστα τζάμπα. Πάρτε το χαμπάρι πως του λόγου σας πρέπει να κρατήσετε τα σπίτια και τους δρόμους σας παστρικά. Δικά σας είναι, από και θα φανείτε πόσο πολιτισμένοι και καθαροί είσαστε. Σας σμένει και καθαροί είσαστε. Τα λέω αυτά γιατί γλέπω μερικοί κι αφήνουνε τα σκουπίδια απ' το όζω από τον τενεκέ, ενώ ο τενεκές όζω από τον τενεκέ, και θάλτε και είναι άδειος. Και θάλτε και χέρι στην τσέπη να πληρωθούνε και οι ανθρωποι που δουλεύουνε και το πετρέλαιο του αυτοκινήτου. Όχι τίποτα άλλο, αλλά για να μας πούνε αύριο την κουβέντα πως και μαθές «καλά είναι τα μεταξωτά βρακιά, αλλά θέλουνε κι επιδέξιους κώλους».

Συμπαθάτε με για την παρόλα.

ΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΝΑ ΠΟΥΛΗΣΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ; Για οικοπέδα, μονοκατοικίες, καταστήματα, διαμερίσματα ή και για οποιοδήποτε ακίνητο, οποιασδήποτε αξίας, αναθέστε την πώληση στο γραφείο μας. Η πολυετής πείρα, η πλήρης οργάνωση και η προσωπική φροντίδα μας σας εξασφαλίζουν πώληση σε σύντομο χρονικό διάστημα και με τους καλύτερους δυνατούς όρους.

Τηλεφωνείτε ή επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174-55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΕΡΓΟΛΑΒΟΥ

Από «τεφτέριον» του εργολάβου Αντρίκου Α. Βλαντή των ετών 1884 έως 1907

Συνεχίζεται και ολοκληρώνεται σήμερα το σημειώμα μας για το ημερολόγιο ενός εργολάβου, το οποίο ξεκινήσαμε στο προηγούμενο φύλλο.

Στις 16 Μαρτίου 1892 επιδιορθώνουν την εκκλησία της Αγ. Παρασκευής και παίρνουν από τον Ιωάννη Πατερόγιαννη (Μυλοπόταμο) 250 δρχ. ενώ στις 10 Μαΐου συμφωνούν να κάνουν ένα σπίτι του Γεωργίου Δ. Καλούλα με δύο κάμερες, μία σάλα και υπόγειο για 108 δρχ.

Στις 19 Ιουλίου 1892 συμφωνούν με τον Ιωάννη Στάθη - Αράπη να κατασκευάσουν στον Άγιο Ηλία σπίτι με εξής: 1 σάλα μάκρους 6 μ., 2 κάμερες 3 μ., 1 κουζίνα, σκάλα ανωγών, ματισπέτια, σουβάδες στο πάτωμα (= η βεράντα) αντί 500 δρχ.

Την εργασία πήραν τον Παναγιώτη Κασμάτη και τον Ιωάννη Βλίτο με 2 δρχ. μεροκάματο. Στους ίδιους δόθηκε μεροκάματο 3,30 δρχ. Είχαν όμως και τα τυχερά τους. Τους χάσαν 1 γουρουνάκι και ένα γομάρι κυρίως 70 οκάδες!!

Στις 26 Ιουλίου συμφωνούν για άλλο σπίτι, στα Τσικαλαριά τώρα, με τον Δημήτριο Δευτερέβου και παίρνουν οι ίδιοι 214 δρχ.

Στις 25 Φεβρουαρίου 1893 παίρνουν για μικροεργασίες από τον Εμ. Μπατσάλη 10 δρχ. και στις 2 Μαΐου, από τον εμποροράπη στο Λαβιάδι Φραγκίσκο Φατσέα 8 δρχ.

Στις 14 Ιουνίου αναλαμβάνουν από τους επιτρόπους της Αγ. Μόνης (Α. Φατσέα, Μ. Χλέτσο και Π. Λαμπρινάκο) τη γαλαρία του κω-

ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

• Ποσό 2,9 εκ. δρχ. διατίθενται για ασφαλιστική του κράτους από Πιτσινιάνικα - Κουρματό και από Πιτσινιάνικα της Τσιγκούρα...

• Στην τηλεόραση της ΕΤ1 στις 5 Σεπτεμβρίου παρουσιάστηκε εκπομπή για τα Κύθηρα και γ' Αντικύθηρα, στην οποία μιλήσαν για τα προβλήματα των νησιών και για τα έργα που γίνονται σ' αυτά ο Νομάρχης Παναγιώτης κ. Π. Γύφτουλας και οι πρόεδροι των Κοινοτήτων Κυθέρων και Αντικυθήρων κ.κ. Αρτ. Καλλίγερος και Ευστρ. Καρυσταβάκης.

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΙΜΟΔΟΣΙΑ

• Με σκάφος της εταιρείας OLYMPIC HELAS ήλθαν στο Καψάλι στις 11 Αυγούστου, φοιτητές του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, οι οποίοι προωθούν την ιδέα της Εθελοντικής Αιμοδοσίας. Στην ομάδα μετείχε κι ο πρωταθλητής ιστιοσπορίας Δημ. Θεοδωράκης. Τους φοιτητές υπεδέχθη ο έπαρχος, ο Λιμενάρχης και ο πρόεδρος της Κοινότητας, προς τους οποίους απευθύνθηκαν θερμές ευχαριστίες για τη βοήθειά τους.

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα
Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098
«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080
ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ για ΚΥΘΗΡΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490

δωνωστασίου και τα σκαλοπάτια του πύργου. Παίρνουν 640 δρχ. για 184 μεροκάματα. Γράφουν χαρακτηριστικά: «Μας εχορηγούσεν το μοναστήρι αλέθριν και λάδι. Εμείς αγοράζαμε κρασί από τον Καλόγερον προς 50 λεπτά. Εδώσαμεν εις κρασί 25 δρχ. (Σ.Σ. Τα έτσουζαν κανονικά δηλ.). Η εργασία ετελείωσεν την 10 Οκτωβρίου. Την ίδια εποχή εργάζονται στους Ν. Ασπρονύχην (Στάη), Χαράλαμπο Γαρδονίση (Λεοντσίνη) και Θεόδωρο Καλλίγερο (Σταχτιά). Ακόμη στο ελαιοτριβείο του Ανδρίκου Α. Φατσέα, στον Παναγ. Βατικιώτη, Εμμ. Χιώτη και στο Σχολείο Χώρας με μεροκάματο από 2-4 δρχ.

Στις 2 Μαρτίου 1894 συμφωνούν να φτιάξουν το μαγαζί του Τριαντάφυλλου Παχουντάκη στα Κοντολιάνικα αντί 177 δρχ. και το σπίτι του Αντωνίου Ι. Λουράντου αντί 200 δρχ.

ΑΓΙΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Η πιο σημαντική εγγραφή του ημερολογίου είναι στις 22 Μαΐου 1894. Γράφει:

«Εσυνφωνήσαμε με τους Μυλοποταμίτες επιτρόπους κ.κ. Γεώργιο Φωτεινό, Αντώνιο Φριλί(γ)κον, Αριστέδη Μαλάνο και λοιπούς κατόικους του χωριού δια να κτίσουμε την εκκλησίαν του Αγ. Χαράλαμους. Μήκος εσωτερικώς μέτρα Γαλλικά 20 συμπεριλαμβανομένου του ιερού, πλάτος ομοίως εσωτερικώς μ. 6,40, ανήλος (ύψος) 8 μ.μ. με 5 θύρες εξωτερικές δύο προς εμπροσθίαν πρόσοψιν, φάρδος 1,20, ανήλος 2,50, μία εις το ιερόν και μία εις το Κεφάλαιον και έτερην εις το γυναικίτην (γυναικωνίτη), Δύο παράθυρα εις την εμπροσθίαν πρόσοψιν, ένα στο Ιερό και ένα στο αριστερόν και δύο εις τον Γυναικίτην και δύο στρογγυλά ανατολικώς και δυτικώς...

Σύνολον αργολαβίας 2.160 δρχ....
Μας δίδανε κρασί και λάδι. Έλαβε ο Μανώλης Φροντίδης 8 δρχ. 221,60 μας ήρθε ημερομίσθιον 4,41 δρχ. και μένουνε και 5,70 δρχ....».

Στις 10 Απριλίου 1895 εργάζονται «στον Σαράντου», στις 30 Μαΐου στον Νικολάου Καλοχαιρέτα δια ένα βουτσί του υδρόμυλου 8 δρχ. 64, στις 6 Αυγούστου εις του Θεοδώρου Μπαλά (Τζάννε) και στον Νικολάου

Κατελούζου, στις 20 Αυγούστου στον Τριαντάφυλλο Παχουντάκη και στον Νικολάου Σκλούφα ενώ για το μνημείο κάποιου Γεωργαντή παίρνουν 50 δρχ.

Το 1896 συμφωνούν με τον Ιάκωβον Κουρμουλή (Καλλίγερο) αργολαβία ένα σπίτι 335 δρχ. και τους έρχεται μεροκάματο 4,50 δρχ. Τον Αύγουστο του 1896 εργάζονται για τον Ηλία Μπόγομο (Στάθη), Νικ. Φατσέα και στον Παναγιώτη Καλοκαιρινό (Αλεξανδράδες).

Από το έτος αυτό μέχρι το 1899 δεν υπάρχουν εγγραφές, άγνωστο για ποιο λόγο. Από το 1899 αρχίζουν πάλι οι εγγραφές στο ημερολόγιο, πολύ πρόχειρα όμως και κωδικοποιημένα πια. Διαβάζουμε μερικές τυχαίες σημειώσεις.

Στις Στρατηγίνες, ημερομίσθιο 4 δρχ., στον Ποτήρη 4 δρχ. Το 1900 εις τον Κοσμά Κακαρέα 3 δρχ., εις τον Τραγουδιστή 4 δρχ., στον Αμερικάνου 4 δρχ., εις του Βαλέριου Σεμιτέκλου 5 δρχ., εις του Μαραγκακιού 4 δρχ., εις του Ν. Βλίτου 4 δρχ.

Το 1901 εις του Σουρή 5 δρχ., εις τα Λογοθετιάνικα 5 δρχ., εις του Ν. Μουσούνη (Λεοντσίνη) 4 δρχ., εις του Λεβούνη 5 δρχ.

Το 1902 εις της Μπαγιόκενας 4 δρχ., εις του Καλούτση(;) 4 δρχ.

Το 1903 εις του Πάτερον 5 δρχ., εις του Φραντσέσκου 5,5 δρχ.

Το 1904 από των Παναρέτων(;) 8 δρχ. 10.

Το 1905 από τον Σκάρο 4 δρχ. και τον Πάρορα(;) 5 δρχ.

Το 1906 από τον Λεονταράκη 4 δρχ.

Το 1907 από του Σκόρδου 4 δρχ.

Το 1907 τελειώνουν οι εγγραφές στο ημερολόγιο κι απ' ότι φαίνεται τα ημερομίσθια για τους μαστόρους όλ' αυτά τα χρόνια παρέμεναν σχεδόν σταθερά... Ξεκινούν από 3 δρχ. περίπου και φθάνουν στις 5, ενώ οι διαφοροποιήσεις από πελάτη σε πελάτη είναι εμφανείς. Πάντως για 13 χρόνια οι τιμές των μαστόρων δεν είχαν πωλλές αποκλίσεις.

Εντύπωση προκαλεί η τήρηση τόσων λεπτομερών στοιχείων, πολύτιμο πράγματι εργαλείο σ' όποιον θελήσει να μελετήσει την εποχή αυτή.

(Το ημερολόγιο εσώθη χάρις στις φροντίδες του κ. Αντ. Α. Βλαντή από τον Ποταμό και τα αποσπάσματα που εδημοσιεύθησαν δόθηκαν φιλικά από τον κ. Παν. Α. Βλαντή. Ευχαριστούμε θερμά και τους δύο).

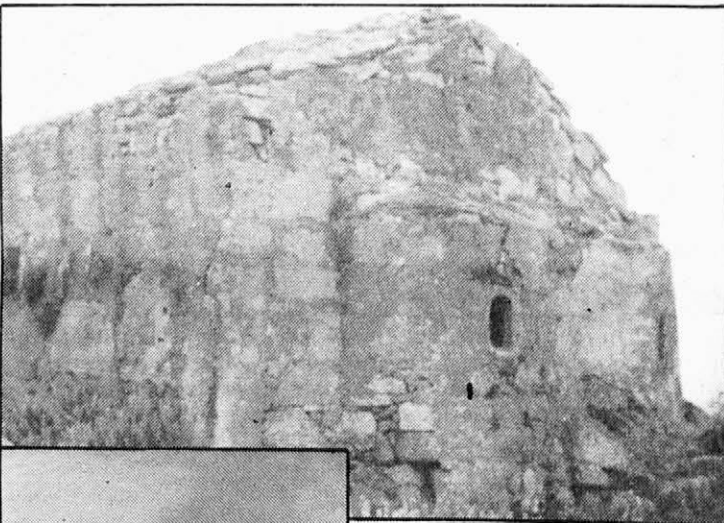
Παληόκαστρο ώρα μηδέν

Γράφει η Ελένη Χάρου - Κορωναίου

Στις αρχές Αυγούστου επιχείρησα για άλλη μια φορά να ανηφορίσω στο Παληόκαστρο, για να κλάψω πάνω στα μαρμαρένα ρόδα του προσώπου της Κυθέρειας Αφροδίτης.

Επανέρχομαι για να υπενθυμίσω, ότι είναι υποχρέωση όλων

πολύ μεγάλο όνειδος για τη γενιά μας να αφήσουμε στο έλεος των ανέμων και των σύγχρονων πειρατών αυτό το υπέροχο μνημείο. Αξίζει να σημειώσω ότι η αρχαιολογική υπηρεσία για να προστατεύσει το μνημείο στοιχειωδώς τοποθέτησε μια καινούργια πόρ-



Η εκκλησία των Αγίων Αναργύρων στο Παληόκαστρο στο χτίσιμο της οποίας έχουν χρησιμοποιηθεί οικοδομικά μέλη του Ναού της Αφροδίτης. Αριστερά ο λόφος του Παληόκαstrου, στην κορυφή του οποίου μόλις διακρίνεται η εκκλησία των Αγ. Αναργύρων. (Φωτ. Ελ. Χάρου - Κορωναίου)

τα και 2 παράθυρα. Κάποιοι επισκέπτες επιθυμώντας διακαώς να δουν το εσωτερικό της κλειδωμένης εκκλησίας θεώρησαν καλό να γκρεμίσουν την πόρτα με την κάσα μαζί, προς τα μέσα.

Κάνω έκκληση προς όλους τους Κυθηριούς τους εντός και εκτός των τειχών, που τόση αγάπη και ευαισθησία δείχνουν έμπρακτα πάντοτε για το νησί μας, να ξεκινήσουμε μια σταυροφορία παγκυθηραϊκή, διάσωσης του Παληόκαstrου. Σπουδαίοι ιστορικοί και αρχαιολογικοί λόγοι το επιβάλλουν. Ακόμα και τουριστικοί. Σαν αξιοποιηθεί αυτή η υπέροχη τοποθεσία θα γίνει η ωραιότερη βιτρίνα που θα μπορούμε να δείχνουμε στους ξένους για την αρχαία ιστορία των Κυθέρων. Κατεπείγον είναι σε πρώτη φάση να γίνει δρόμος μέχρι εκεί. Τα άλλα θα 'ρθουν με το ενδιαφέρον και την προσπάθεια όλων μας.

μας να γνωρίζουμε, πως το Παληόκαστρο είναι ο σπουδαιότερος αρχαιολογικός χώρος των Κυθέρων. Εκεί ήταν η αρχαία πρωτεύουσα του νησιού και ο ναός της Αφροδίτης, εξ αιτίας του οποίου τα Κύθηρα ήταν φημισμένα σ' όλο τον αρχαίο κόσμο. Στη θέση του αρχαίου ναού υπάρχει ο χριστιανικός ναός των Αγίων Αναργύρων χτισμένος με τις κολόνες και τα αρχιτεκτονικά κατάλοιπα του ναού της Αφροδίτης. Αυτός ο ναός είναι το σπουδαιότερο μεσαιωνικό μνημείο των Κυθέρων και θέλει επείγοντως προστασία για να μην αρχίσει η κατάρρευση και η σταδιακή εξαφάνισή του. Θα είναι

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.

ΤΗΛ. πρωί 2523527

απόγευμα 3614693 - 6010343



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΚΡΕΖΟΣ

& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
• ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ

ΚΡΙΤΩΝΟΣ 1 ΓΛΥΦΑΔΑ - ΤΗΛ. 9229203 - 9632284

• ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

• ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 6435937



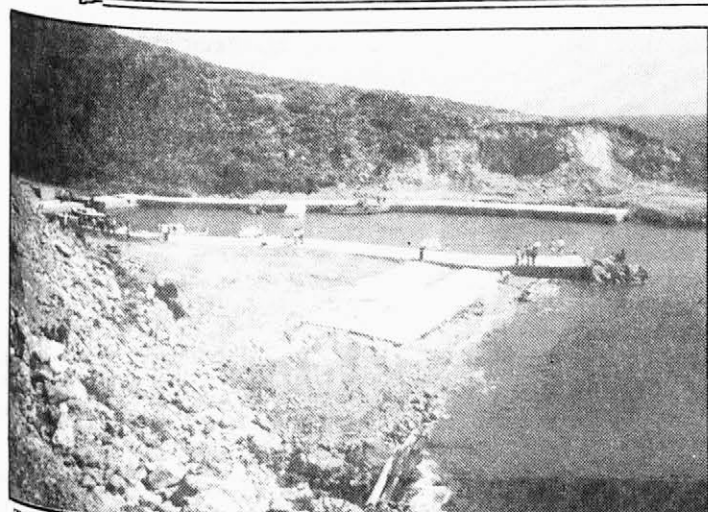
ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

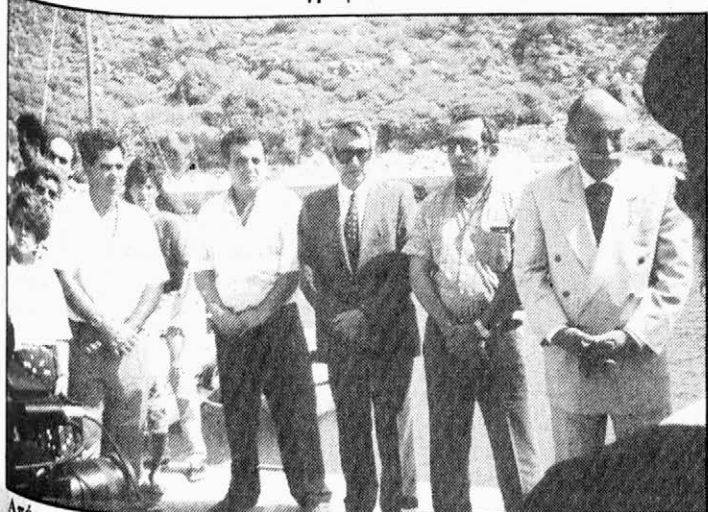
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12 ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

THA. 99 32 847

Με τον φακό των "Κ" το καλοκαίρι ...



Το αλιευτικό καταφύγιο της Αγίας Πατρικίας σε πανοραμική φωτογραφία.



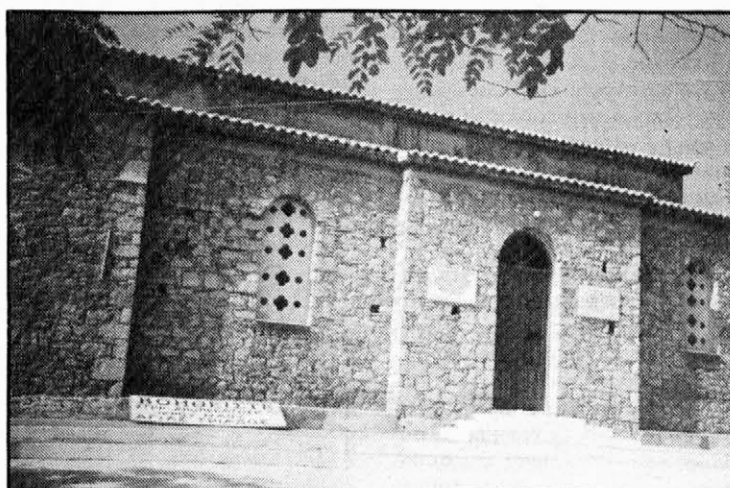
Από τα εγκαίνια του αλιευτικού καταφυγίου Αγ. Πατρικίας στις 9 Αυγούστου 1992, κατά τα οποία ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης προσέφερε στο Νομάρχη Πειραιά κ. Π. Γύφτουλα αναμνηστική πλακέτα για το ενδιαφέρον το οποίο επιδεικνύει ο τελευταίος για τα Κύθηρα. Διακρίνονται από δεξιά ο Νομάρχης κ. Π. Γύφτουλας, τεχνικός της Νομαρχίας, οι Πρόεδροι Κυθήρων και Ποταμού κ.κ. Καλλίγερος και Πρωτοψάλτης και ο πρόεδρος των αλιέων κ. Κ. Χλαμπέας.



Μία από τις άγνωστες μικρές γιορτές. Στον Άγ. Μύρωνα Αγκινάρας δύο καθηγητάι Πανεπιστημίου είδαν την αναβίωση ενός πανηγυριού την παραμονή της εορτής του Αγίου. Εδώ οι κ.κ. Γ. Κασιμάτης και Ι. Στρατηγός (από δεξιά), ο κ. Α. Καλλίγερος, η κυρία Καϊράκη και ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης.



Ο πρωθυπουργός κ. Μητσοτάκης ενώ απευθύνει χαιρετισμό προς τους Αντικυθηρίους. Δίπλα του ο επιχειρηματίας από τ' Αντικύθηρα κ. Νίκ. Πάτερος και άλλοι τοπικοί παράγοντες.



Η Αγία Τριάδα Φριλιγκιανικών, όπως φαίνεται εξωτερικά μετά την αποπεράτωση της.



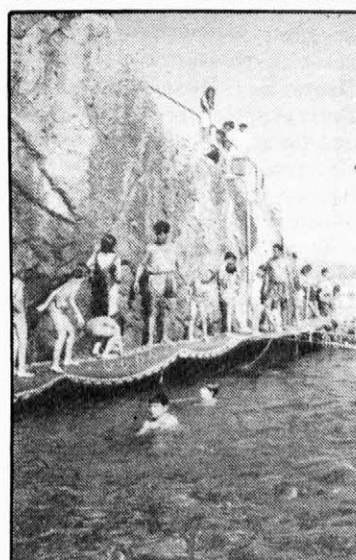
Πολλές φωτιές άναψαν φέτος στο νησί, η έγκαιρη όμως επέμβαση των δύο πυροσβεστικών οχημάτων έσωσε την κατάσταση κι έτσι δεν είχαμε μέχρι στιγμής καταστροφικές συνέπειες. Στη φωτογραφία δασοπυροσβέστες επί το έργον σε μία από τις δύο πιο επικίνδυνες πυρκαγιές, τις οποίες πρόλαβαν πριν πάρουν διαστάσεις. Τα ερωτήματα πάντως για τους εμπρηστές και για το ποίο ευθύνονται που πληθαίνουν οι εχθροί των δένδρων παραμένουν αναπάντητα(ς). (Δυστυχώς δεν γλύτωσαν τα Κύθηρα τη μεγάλη καταστροφή όπως θα διαβάσατε στη σελ. 6).

Γ. ΣΟΥΡΗΣ



Σε πρόσφατο ανασχηματισμό της Κυβερνήσεως της Ν.Ν. Ουαλίας στην Αυστραλία, ο συμπατριώτης μας βουλευτής κ. Γ. Σουρής έλαβε τα χαρτοφυλάκια του Αναπληρωτού Θησαυροφύλακα και του υπουργού Υποθέσεων Εθνικότητας.

ΜΠΡΑΒΟ ΣΤΟ Ν.Ο.Κ.



Οι δραστηριότητες του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων ήταν φέτος από τις χαρακτηριστικές του καλοκαιριού. Με μία υπερπροσπάθεια για την οποία αξίζουν συγχαρητήρια σε όλους όσους συνετέλεσαν σ' αυτήν, συγκεντρώθηκαν περί τα 110 παιδιά, στα οποία τρεις προπονητές αφιέρωσαν πολύ χρόνο για να τα μάθουν να κολυμπούν σωστά. Ψυχή του ΝΟΚ ήταν ο πρόεδρος του κ. Σπ. Αθ. Κασιμάτης, ενώ βοήθησαν σημαντικά οι προπονητές Διαμ. Ι. Λεοντίνη και Βασ. Μαυρομάτης. Την ομάδα των πιο μικρών παιδιών προπονούσε ο πρόεδρος του ΝΟΚ Σπ. Κασιμάτης για τον οποίο τα «Κ» θα ξαναγράψουν σύντομα καθώς προσπάθειες σαν αυτήν που κατέβαλε πρέπει να επαινούνται δημόσια.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα 100 τ.μ. στη Ν. Σμύρνη, ανατολικομεσημβρινό 3ου ορόφου. Ευκολίες πληρωμής. Πληρ. τηλ. 9343219.

IMPORTANT NOTICE

PLEASE NOTE THAT WE RECEIVED A BANK DRAFT FOR AUD 120 DATED 6th December 1991 ISSUED FROM ANZ Bank 272 HAMPSHIRE ROAD SUNSHINE VICTORIA AUSTRALIA WITH THE COVERING LETTER IN ENGLISH INDICATING DISCREPANCIES IN ADDRESS.

SINCE WE CANNOT APPLY FUNDS TO THE CORRECT NAME WE WANT TO INFORM THE SENDER TO CONTACT WITH US GIVING DETAILS FOR HIS NAME AND ADDRESS IN ORDER TO SETTLE HIS SUBSCRIPTION.

SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

* Μεγάλη ποικιλία ειδών

* Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ

ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας

μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887

BENIZELΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453

(Η επιχείρησή μας δεν έχει καμία σχέση με άλλες ομοειδείς με την ίδια επωνυμία)

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ.

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ

◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΙΕΣ

◆ SERVICE TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

«Θερμές» εξελίξεις στο εκκλησιαστικό

από τη σελ. 1

νέο λάδι στη φωτιά, όταν ο εκδότης της εφ. «Κυθηραϊκή Ιδέα» κ. Η. Μαρσέλος, τον προτρέπει εις την Αγ. Τριάδα Φριλιγκιανικών και σε κατ' ιδίαν συζήτηση να απομακρύνει τον αρχιμ. Κύριλλο Σταυρόπουλο για να αποκατασταθεί η ηρεμία στην εκκλησία. Ο Σεβασμιώτατος, σύμφωνα με τον κ. Μαρσέλο, επετέθη εναντίον του με οξείες χαρακτηρισμούς, παρουσία και πολλών άλλων και τον απειλίζει ότι θα δώσει εντολή να μην κοινωνείται εις το μέλλον...

Στη συνέχεια συνεκλήθη από το Μητροπολίτη συνάντησις των ιερέων εις την οποία εξητήθη απ' αυτούς να υπογράψουν δήλωση στην οποία να αναφέρεται, ότι το άρθρο της «Φ.τ.Κ.» στρέφεται κατά της εκκλησίας και του κλήρου. Η πλειοψηφία των ιερέων αρνήθηκε κάτι τέτοιο (υπέγραψαν μόνον 8) θεωρώντας, ότι η «φωτογράφιση» ενός ιερωμένου δε θίγει τους υπολοίπους. Ακολούθησε νέα έκρηξη του Σεβασμιωτάτου εναντίον όσων δεν υπέγραψαν και το αποτέλεσμα ήταν ν' αντικατασταθεί ο Αρχιμ. **Προτέριος Παυλόπουλος** από Γεν. Αρχιερατικός Επίτροπος από τον ιερέα **Ανδρέα Καλλιγέρο**. Προηγούμενος είχε τοποθετηθεί Αρχιερ. Επίτροπος στη θέση του αποθανόντος Γ. Μεγαλοκονόμου ο Αρχιμ. **Κύριλλος Σταυρόπουλος** (δένον να σημειωθεί, ότι ο Αρχιμ. **Προτέριος** πρόκειται να αναχωρήσει για νέα καθήκοντα στην Αυστραλία πριν από το τέλος του έτους).

ΣΤΙΣ 27 Αυγούστου στο Επαρχ. Συμβούλιο, στο οποίο είχαν κληθεί και εκπρόσωποι των εφημερίδων και άλλοι παράγοντες ετέθη το θέμα της συνεχούς απουσίας του Μητροπολίτη

από τα Κύθηρα καθώς και η συμπεριφορά του Αρχιμ. Κύριλλου. Ανεφέρθησαν διάφορα γεγονότα, ιδίως ότι υπάρχει πλήθος αναφορών εις τον Μητροπολίτη για τη συμπεριφορά του Αρχιμανδρίτη, τις οποίες δεν λαμβάνει υπ' όψιν. Ανεφέρθη ακόμη η σκαιή συμπεριφορά του τελευταίου σε υπάλληλο - αρχιτέκτονα του Υπ. Πολιτισμού, η οποία είχε επισκεφθεί τη Μονή Οσίου Θεοδώρου για να υποδείξει πως θα πρέπει να γίνουν οι επισκευές στο κτίριο του Αγγλικού Σχολείου, το οποίο επισκευάζεται μερίμνη της Μητροπόλεως, αλλά με κρατικά κονδύλια.

ΜΕΤΑ τη συζήτηση προεβλήθη ψήφισμα για την απομάκρυνση του Αρχιμ. Κυρίλλου από τα Κύθηρα, διότι με τη συμπεριφορά του δημιουργεί προβλήματα. Το ψήφισμα υπέγραψαν οι πλείστοι των παρόντων, έδωσαν όμως αρνητική ή λευκή ψήφο τα 4 από τα 8 παρόντα μέλη του Επαρχ. Συμβουλίου (Επαρχος, Πρόεδροι Κυθήρων, Λογοθετιανικών και Ποταμού) με αποτέλεσμα να υποβληθεί την επομένη ένσταση κατά του ψηφίσματος αυτού από τον Πρόεδρο Κοιν. Κυθήρων, ενώ ανεφέρθη και ανάκληση υπογραφής ενός των παρισταμένων.

Αυτή λοιπόν είναι η κατάσταση μέχρι την ώρα που γράφονταν αυτές οι γραμμές (τέλος Αυγούστου). Στο επόμενο θα επανέλθουμε με όσα νέα υπάρχουν, αρκούμενοι προς το παρόν να επισημάνουμε ότι το θέμα είναι σοβαρό, υπάρχουν όμως και σοβαρότερα στο νησί, εκτός τούτου πρέπει ν' αντιμετωπισθεί προσεκτικά για να μη γίνει αιτία η συμπεριφορά, ενός - δύο ιερωμένων να δημιουργήσει ένταση στην εκκλησία και στις σχέσεις της με το λαό.

Δικηγορικό Γραφείο στο Λειβάδι



Δικηγορικό γραφείο στο Λειβάδι άνοιξε η εικονιζόμενη δικηγόρος κυρία Χρυσ. Ζάχου, η οποία ελπίζει να το λειτουργεί σύντομα σε μόνιμη βάση. Ελπίζουμε να έχει δουλειές τόσες ώστε ν' ανοίξει ο δρόμος και σε άλλες παρόμοιες δραστηριότητες στον τομέα των υπηρεσιών στον οποίο έχουν μεγάλη ανάγκη τα Κύθηρα. Τώρα, κοντά στους πολλούς άξιους Κυθήριους δικηγόρους των Αθηνών και του Πειραιά προστίθεται άλλη μία, η οποία ετοιμάζει μονιμότερη εγκατάσταση στο νησί.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΕΜΙΤΕΚΟΛΟΣ

Επικήδειος Αρχιμ. Προτέριου Παυλόπουλου



Εμείς όλοι συγκεντρωθήκαμε στον ιερό τούτο ναό για να προσευχηθούμε για τον αδελφό μας Κωνσταντίνο που εκοιμήθη εν Κυρίω αφού εκοινώνησε των αχράντων μυστηρίων. Η θλίψις και ο πόνος των οικείων του αιμνήστου είναι και για μας ειλικρινής και μεγάλος. Πλήρης ημερών έφυγε εκ του ματαίου κόσμου κι η ψυχή του βρίσκεται μεταξύ των πνευμάτων στη μέση κατάσταση των ψυχών, απ' όπου ευχόμεθα να προγεύεται την βασιλεία του Θεού. Όσοι τον γνώρισαν θα θυμούνται την καλωσύνη του, τον ήρεμο χαρακτήρα του, την αγάπη του στο να εξυπηρετεί τους συμπατριώτες του αφού διατηρούσε μια σπάνια για το νησί τέχνη, προικισμένος με όλες τις χριστιανικές αρετές, ανεξίτηλος, ανιδιοτελής και έντιμος Τσιριγώτης. Επέρασε την ζωή του με αξιοπρέπεια και ευγένεια ψυχής, κανέναν δεν έβλαψε και έφυγε από την ζωή χωρίς εχθρούς, αλλά μόνον με ανάμνηση αγαθή. Ας ικετεύσουμε τον «Ζωής και θανάτου κυριεύοντα» να αναπαύση εν σκηναίς δικαίου την ωραία ψυχή του, και να χάριση στους οικείους του βάλαμο παρηγορίας, για τον οποίο και εμείς όλοι ευχόμεθα να είναι η μνήμη του αιωνία και ανάλαφρο το χόμα των Κυθήρων που θα σκεπάσει το σепτό σκηνώμα του.

Αιωνία του η μνήμη.

Επικήδειος Μαρίας Λευθέρη

Περνώντας από το δρόμο στα Βρανάδικα, σε βλέπουμε κάτω από μια καμάρα να εργάζεσαι. Με τα επιδέξια χέρια σου έφτιαχνες παντός είδους πράγματα χρήσιμα για τον άνθρωπο και χωρίς μεγάλες απολαυές εξυπηρετούσες πρόθυμα όλο σχεδόν το νησί μας. Ήσουν στο μέσον του Λιβαδιού σαν διαμάντι δακτυλιδιού. Φιλάνθρωπος, εργατικός και με το ωραίο σου χιούμορ σκορπούσες την χαρά και την αγάπη. Γι' αυτό ήλθαμε όλοι εδώ να σου πούμε το τελευταίο χαιρε. Να δώσουμε τον τελευταίο ασπασμό στον ήρωά μας, στον ευεργέτη μας.

Χαίρε αλησμόνητε αγαπημένε μας Ντίνο, ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή σου και ας είναι ελαφρό το χόμα που θα σε σκεπάσει.

Εις τον εκλιπόντα Ανδρέα Μαρσέλλο



Τώρα που έφυγες συνειδητοποιούμε όλοι μας πόσο σημαντική ήταν η παρουσία σου ανάμεσά μας. Πάντοτε προσπαθούσες να κρατάς ενωμένη την μεγάλη οικογένεια στην οποία ανήκαμε και να διοχετεύσεις σ' αυτήν την αγάπη και το ενδιαφέρον σου.

Ήσουν ο συνδετικός κρίκος.

Τώρα αυτός έσπασε και η δύναμή του εξασθένησε σημαντικά.

Γι' αυτό και η απουσία σου μας γεμίζει πόνο και θλίψη.

Μέσα από το πέρασμα των χρόνων στην κοινή μας κρατιά, φρόντιζες να μας κρατάς ενωμένους και να μας κάνεις αισθητή την αγάπη και συμπαραστάσή σου με την ευθύτητα του χαρακτήρα που αυτό τη χαρακτήριζε τις ανθρώπινες σχέσεις σου.

Ευχόμεθα το χόμα της Αττικής που σε σκέπασε να είναι για σένα ελαφρό.

Ελένη Μαρσέλλου

ΝΙΚ. Θ. ΜΕΛΙΤΑΣ

Ο μεταστάς γεννήθηκε στα Μελιτιάνικα Κυθήρων το 1900 και απεβίωσε στις 8-8-92 στην Αθήνα. Ετάφη στο Νεκροταφείο Ζωγράφου, παρουσία πολλών συγγενών και φίλων.

Ο Ν.Μ. εγκατεστάθη από μικρός στην Αθήνα, όπου με τη βοήθεια του Μεγάλου μας Ευεργέτη Νικ. Τριφύλλη, άρχισε την επαγγελματική του καριέρα ανοίγοντας πρώτα το Εστιατόριο «Παλλάδιον», ένα από τα καλύτερα της



Αθήνας, κι αργότερα τη «Φλωρίδα» και το «Συντριβάνι».

Ενυμφεύθη την Χαρούλα Ζαντιώτη και απέκτησαν δύο γιουούς, τον Κοσμά που βρίσκεται στην Αμερική, και τον Θόδωρο, γνωστό έμπορο της Αθήνας, καθώς και τρεις εγγονούς, όλους επιστήμονες.

Ο Ν.Μ. βοήθησε πολλούς Κυθήριους δίνοντάς τους εργασία στις επιχειρήσεις του, ενώ πελάτες του υπήρξαν αρκετές προσωπικότητες της Πολιτικής, της Εκκλησίας, των Γραμμάτων, των Τεχνών και των Επιστημών. Η μνήμη του ας είναι αιωνία.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε θερμά τους γιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για τη βοήθειά τους και συμπαράστασή τους στην πρόσφατη περιπέτεια υγείας. Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλονται στην κυρία Αντιγόνη Κοτσικοπούλου για το ενδιαφέρον της και στον κ. Πέτρο Μαριάτο, ο οποίος εκτός από τη συνεχή παρουσία του, βοήθησε και στη μεταφορά μέχρι το αεροδρόμιο και συμπαράσταθη στους συγγενείς σε όλες τις ώρες της αγωνίας τους.

Ο ασθενής: Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος, η σύζυγός του, τα παιδιά του και τα εγγόνια του.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ

Στη μνήμη του εγγονού του Προέδρου της Ενώσεως Αντικυθηρίων κ. Διον. Νικολακάκη, Στεφ. Δημητρίου, που πέθανε πρόσφατα, προσέφεραν στην Ένωσή οι: **Μαρίνος Αλεβιζάκης** δρχ. 10.000, **Νικ. Μυρ. Νικολακάκης** 9.500 και στον Ξεώνα Ποταμού Αντικυθήρων ο **Γ. Παρασκευόπουλος** δύο ηλεκτρικές συσκευές αξίας 30.000 δρχ. και οι **Διον. Νικολακάκης, Βασ. Πατακάκης και Πέτρος και Ηλίας Γαλανάκης** 23.000 δρχ. για αγορά ειδών.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους εκείνους που συμμετείχαν στο θαύ πένθος μας για την απώλεια του προσφιούς μας συζύγου, πατέρα και παππού **ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΘΕΟΔ. ΜΕΛΙΤΑ** θερμά ευχαριστούμε. Η σύζυγος: **Χαρούλα** Τα τέκνα: **Κοσμάς και Βίκυ, Θεόδωρος και Ελένη** Οι εγγονοί

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν και συμπαραστάθηκαν στο θαύτατο πένθος μας για τον πρόωρο χαμό του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα παιδιού και αδελφού **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΠΑΣΑΚΟΥ** ευχαριστούμε θερμά Η σύζυγος: **Χρυσούλα** Τα παιδιά: **Σπύρος και Ελένη** Οι γονείς: **Σπύρος και Ελένη** Τ' αδέρφια: **Άννα, Ζαφείρης, Βαρβάρα, Γιώργος, Δημήτρης, Αλέκος, Πόπη, Στέλιος.**



Με την ευκαιρία του 40/ημέρου μνημοσύνου υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

ΙΩΑΝΝΟΥ Η. ΠΑΣΤΟΥ

ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας για το θάνατό του.

Η σύζυγος: **Μάντη**

Τα παιδιά: **Ηρακλής και Γιάννης** και **Ειρήνη Καλλιγέρο**

Τα αδέρφια

Οι λοιποί συγγενείς

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

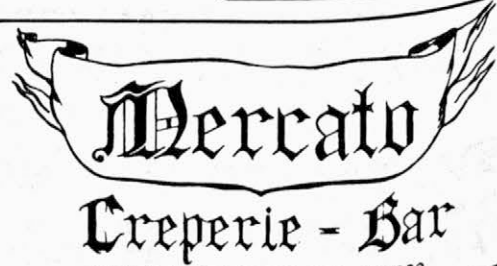
ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ



Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Λογοτεχνικά Κύθηρα

Κόρη του φεγγαριού

Πρώτα την εύγλωττη, θαθεία, στοχαστική ματιά σου που τόσο απλά φανερώνανε τα κρύφια μυστικά σου θυμάμαι αθώα, μικρή παιδούλα!

Κι ύστερα αυτά τα μάτια σου! - δυο στάλες από θράδι! - που καρφωμένα φέγγριζαν στο φιλντισένιο ασπράδι μα φέγγανε σαν την αυγούλα!

Μάτια μεγάλα, λιόμαυρα και φρύδια - δυο γαϊτάνια! - που τα 'στεψαν κατεβατά από τα επουράνια - δώρα σταλτά του Απρίλη! -

Και κάτ' από την κοντυλογραμμένη σου την μύτη σπαρταριστά στ' ωχρό το φως τ' αποσπερίτη τα τραγανά, μπλάβα σου χείλη!

Κι όλο το πρόσωπο, χυτή μελαχροινή χλωμάδα το φώταε ανέσπερη κι αιώνια φεγγαράδα ψηλάβε απ' τα ουράνια πλάτη.

Κι απάνω το κεφάλι σου με βελουδένια θράδια μαλιά στιλπνά, σαν ανοιξιότικα σκοτάδια σου το στεφάνωσε η Εκάτη!

Γιάννης Πέρρης



Ποτάμι

Πλατό ποτάμι κι ήρεμο
σου λαγκαδιού τον ίσκιο,
πόσες φορές στη ράχη σου
κοιμούνται τα θουνά,
και πόσες νύχτες ξάστερες
τους γαλαξίες βρίσκω
σου κρυσταλένιου κόρφου σου
τ' αθόλωτα νερά.

Σ' είδα το βαρυχείμωνο
το χόμα ν' αυλακώνεις
να ξεφυλλάς το πράσινο
βλαστάρισμα της γης,
να μάχεσαι τα γύρω σου
τα θράκια να λαθώνεις
και να σκορπάς στην άβυσσο
τις στάλες της οργής.

Κι όταν τρελό της άνοιξης
το πρωτοπαίδι φτάνει,
και στις μασάλες του κλαδιού
τα χείλη του γελούν,
κι καλαμιές της όχθης σου,
το γέρικο πλατάνι,
κι όλης της πλάσης τ' ανθισμα
στο κύμα σου κυλούν.

Πλατό ποτάμι κι ήρεμο
μαζί σου θα κινήσω
στο μακρινό κι αγύριστο
ταξίδι των νερών,
τα μυστικά τ' απάτητου
θωρού σου να γνωρίσω
πρωτό με πάρει η δίνη σου
στα βάθη των καιρών.
ΛΙΤΣΑ ΚΑΒΑΚΟΥ - ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΜΑΣ

Της μυρτιάς τα φύλλα μυρίσαμε
και μεθύσαμε εκείνο το καλοκαίρι.
Στων θυμαριών τα άνθη, θλέπαμε τις μέλισσες
να τραγούν το χυμό της ζωής,
τραγουδώντας το λιοπύρι.
Κυνηγώντας τα πουλιά,
ανάμεσα στα κλαδιά,
ο άρχοντας ήλιος μας έκαψε τα χείλη
και στο πηγάδι νερό αιώνιο
σταθήκαμε να πιούμε.
Ανάμεσα στα λιόδεντρα χαθήκαμε
κι όταν βρεθήκαμε,
είχαμε αλλάξει από τα χρόνια,
μα μέσα μας ανέγγιχτη κρατήσαμε
την εικόνα αυτού του τόπου,
που κάθε του πέτρα είναι ένας κήμος
και κάθε του καημός ένα τραγούδι.
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΠ. ΒΛΑΝΤΗΣ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ

Συνεχίστηκαν και φέτος οι καλοκαιρινές εκδηλώσεις των σωματείων μας. Το χορό άνοιξε η «Μυρτιά» των Μητάτων με το διήμερο της «Γιορτής του Κρασιού» με συμμετοχή του Νικ. Οικονομίδη και ρεκόρ προσέλευσης κόσμου που ξεπέρασε την περυσινή. Οι Καραβίτες ακόμη πιο οργανωμένοι φέτος με το «Καραβίτικο Πανηγύρι» έκαναν άλλη μια φορά την «Πορτοκαλιά» να βρεθεί στην πρωτοπορία με την άσωση οργάνωση. Μόνο πρόβλημα κι εδώ το αδιαχώρητο. Στα Φράτσια η 14η Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση είχε τη συνέχειά της σ' ένα χορό με ρεκόρ συμμετοχής κι εδώ, που ξεπέρασε κάθε προηγούμενο. Σημαντική ήταν και φέτος η γιορτή που οργάνωσε η

ΔΩΡΕΕΣ

Δωρεές προς το παρεκκλήσιο της Αγ. Μόνης, τον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό σε χρήματα.

Ανώνυμος 20.000, Ιωάννης Ξηναράκος 15.000, Ανώνυμος 10.000, Άννα Φριλίγκου 10.000, Αθανάσιος Πρωτοψάλτης 10.000, Ιωάννης Σκαρλέας 10.000, Ανδρέας Κασσιμάτης 10.000, Ιωάννης Κυριάκος 8.000, Αδαμαντία Παπαπελεκάνου 7.000, Λευτέρης Κυριακάκης 5.000, Ελένη Σαμίου 5.000, Παναγιώτης Γ. Πρωτοψάλτης 5.000, Ελένη Π. Σαμίου 5.000, Γεώργιος Στάθης 3.000, Ανώνυμος 2.000, Θεόδωρος Μαγουλάς 2.000, Ιωάννης Βάρδας 1.000, Νικόλαος Κατσάρος 1.000. Σύνολον 129.000. Στυλιανή Ανδρονίκου 50 δολάρια Αυστραλίας.

Προσφορές σε υλικά και εργασία πρόσφεραν οι κάτωθι: Παναγιώτης Ν. Φατσέας, Νικόλαος Λουράντος, Πέτρος Νοταράς, Ανώνυμος, Ιωάννης Σίμος, Νικόλαος Νοταράς, Κωνσταντίνος Στάθης, Αφοί Χρυσάφιτη, Παναγιώτης Τσολάκος, Γεώργιος Τσολάκος, Παναγιώτης Γκίκας, Πολυχρόνης Χρυσάφιτης, Μανώλης Σοφίος, Δημήτριος Λογοθέτης, Κοσμάς Ραΐσης, Στράτος Σταματάκος.

Ο κύριος Νικόλαος Χαραλαμπίδης έδωρε στο Ιερό προσκύνημα Αγίας Μόνης Κυθήρων ένα ψυγείο και ένα πλυντήριο αξίας 400.000 τετρακοσίων χιλιάδων δραχμών εις μνήμην των γονέων του και της συζύγου του. Όλους τους ανωτέρω ευχαριστούμε θερμά για την προσφορά τους σε εργασία και σε χρήματα ευχόμενοι ο Θεός δια πρεσβειών του μεγαλομάρτυρος Γεωργίου να δίνει σε όλους υγεία και κάθε άλλο Αγαθό.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΙΕΡΕΥΣ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ, ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ, ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ, ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΦΑΤΣΕΑΣ, ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΚΚ/ΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ

«Βρύση» των Μητάτων στην ομώνυμη περιοχή. Λιγότερος κόσμος βέβαια από τις άλλες εκδηλώσεις καθώς ο χώρος δε σηκώνει περισσότερους, σωστή όμως η οργάνωση κι ακόμη εξαιρετικοί οι μεζέδες και το κέφι. Κοντά σ' αυτές δεκάδες μικρές εκδηλώσεις με σημαντικότερες τις παρακλήσεις και τους εσπερινούς το Δεκαπενταύγουστο, στο Κάστρο (γράφουμε αλλού), τους Αγίους Ακινδύνους, την Παναγία Κακή Μέλισσα κ.α. και την παραμονή του Αγ. Ιωάννη του Νηστευτή στον Αγ. Ιωάννη τον Εγκρεμό στο Καψάλι και τον ομώνυμο στα Σανίδα κοντά στον Ποταμό. Σίγουρα ξεχάσαμε πολλές παρόμοιες εκδηλώσεις η καταγραφή όμως δεν είναι παρά ενδεικτική. Και του χρόνου με υγεία, για όλους.

Εξωραϊστικός Σύλλογος
περιοχής Κυθηρίων Αλίμου
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας περιμένουμε στον καθιερωμένο ετήσιο εορταστικό του Συλλόγου μας, προς τιμήν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στις 27-7-1992 ημέρα Κυριακή στις 9 το πρωί.

Με ιδιαίτερη χαρά αναγγέλλουμε ότι φέτος ο εορτασμός θα πραγματοποιηθεί στον ανεγειρόμενο Ι. Ναό «ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ» (ολοκλήρωση τοιχοποιίας υπογείου) Λεωφ. Κυθηρίων 71 στον Άλιμο.

Για το Διοικητικό
Συμβούλιο
Ο πρόεδρος
Στ. Βαρυπάτης
Ο Γ. Γραμματέας
Σπ. Αυγερινός

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑΣ

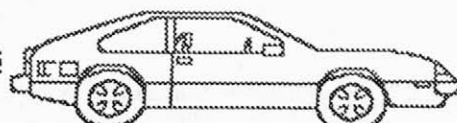
● Ενδιαφέρουσα συνέντευξη στην εφημερίδα ΕΞΠΡΕΣ της 2 Ιουλίου έδωσε ο κ. Σπ. Χ. Μιχαλάκης, δ/τής μάρκετινγκ της εταιρείας BP, στην οποία αναφέρθηκε στο πρόγραμμα δράσης της εταιρείας αλλά και σε θέματα που απασχολούν τις εταιρείες πετρελαιοειδών.

● Στη νεοσύστατη εταιρεία Ανακτήσεως και Ανακυκλώσεως Συσκευασιών, την οποία ίδρυσε ο Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τροφίμων, ανέλαβε Πρόεδρος ο κ. Λουκάς Δ. Κόμης.

● Θερμότατα χαιρέτισε ο πρωθυπουργός κ. Κων. Μητσotάκης τον πιλότο της Ο.Α. κ. Νίκο Μεγαλοκονόμο (Ρωμανό) από τον Κάλαμο, ο οποίος παραθέρριζε στα Κύθηρα κι έσπευσε να τον συναντήσει στο Καψάλι. Σημειώνουμε, ότι ο κ. Μεγαλοκονόμος είναι συνήθως ο χειριστής των αεροσκαφών όταν πετούν ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και ο πρωθυπουργός.

● Δύο άτομα που ενδιαφέρθηκαν έντονα για το νησί μας, αλλά δεν γνωρίζουν καν οι Κυθηριοί φέρνουμε σήμερα στην επικαιρότητα ευχαριστώντας τους γιατί ξεπέρασαν τις υπαλληλικές τους υποχρεώσεις κι έδειξαν συνεχές ενδιαφέρον για τα Κύθηρα.

Πρόκειται για τον κ. Σπ. Ζέζα δ/τή της ΥΠΑ και τον Πολ. Μηχανικό της ίδιας υπηρεσίας κ. Γ. Μπέλεση ο οποίος έκανε τη μελέτη του διαδρόμου των 1.480 μ. που είναι ήδη έτοιμος, ενώ στην ίδια μελέτη έδωσε προοπτική επέκτασή του στα 3.000 μ. Τους ευχαριστούμε και τους δύο.



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ
ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI
HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU
ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ
GRILLO - VALPADANA

ΚΥΘΗΡΑ

0735 - 31570

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ 6 ΤΗΛ. 31 517

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ

GOLDEN CASTLE

ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) - ΚΥΘΗΡΑ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
Ν. ΚΟΣΜΟΣ - ΤΗΛ. 9230422

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423

ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΤΑΜΒΑΚΗ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Παξιμάδια - Κουλούρια - Αρτάκια
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ - ΠΑΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 199, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4181050

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

PROVIMI

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΤΡΟΦΗ ΓΙΑ:

Αγελάδες για άρμεγμα • Μοσχάρια προς πάχυνση •
Πρόβατα για άρμεγμα • Κατσίκες για άρμεγμα •
Αρνιά προς πάχυνση • Κουνέλια για ανατροφή •
Κουνέλια προς πάχυνση • Σκυλιά •
Κοτόπουλα (PROVIMI - Πατέντα στην Ευρώπη)

Τροφή χωρίς φάρμακα και ψάρι (ρέγκα). Ακολουθείστε
το παράδειγμα χιλιάδων αγροτών: Τροφές PROVIMI
για μεγαλύτερο κέρδος. Μπορείτε να τις προμη-
θευθείτε από το Συνεταιρισμό στο Λειβάδι και
την Αποθήκη του CORNELIS LENTEN στα Φράτσια

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΓΙΑ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Λάβαμε επιστολή στην οποία καταγγέλλονται σημεία και τέρατα σχετικά με τη λειτουργία του Γηροκομείου και αναφέρονται και πρόσωπα. Η επιστολή είναι ανυπόγραφη και ως εκ τούτου εκ λόγων δεοντολογίας δε μπορεί να δημοσιευθεί, αφού έχουμε ξεκαθαρίσει ότι ανυπόγραφες επιστολές δεν δημοσιεύουμε. Εάν ο επιστολογράφος θέλει να τηρήσει την ανωνυμία του, ας ξαναγράψει λέγοντάς μας και ποιός είναι κι ας φροντίσει να τεκμηριώσει όλα συγκλονιστικά γράφει, γιατί αλλιώς ακόμη και ανυπόγραφως έτσι όπως είναι η επιστολή του δεν πρόκειται να δημοσιευθεί, αφού επισύρει ενδεχομένως μηνύσεις απ' αυτούς που αναφέρει και μάλιστα με πολλά άρθρα του Ποινικού Κώδικος.

«Κ»

Σχετικά με το θόρυβο που δημιουργείται κατά καιρούς εις βάρος του Γηροκομείου, τις - ανώνυμες - επιστολές που κυκλοφορούν και διάφορες - επίσης ανώνυμες - καταγγελίες, το Δ.Σ. του Τριφυλείου Ιδρύματος - έθεσε υπ' όψιν μας τα εξής:

Εις το Γηροκομείο εξυπηρετούνται σήμερα 60 υπερήλικες συμπατριώτες μας, από τους οποίους οι 26 στην Πτέρυγα Κατακοίτων. Τα έξοδα περιθαλψής τους πλησιάζουν σήμερα τα 6.000.000 δρχ. μηνιαίως, εκ των οποίων τα 4.000.000 δρχ. αφορούν μισθοδοσίες προσωπικού, δηλ. έχουμε κόστος 100.000 δρχ. ανά τρόφιμο μηνιαίως. Έναντι των παραπάνω μηνιαίων δαπανών περιθαλψής τους, 21 τρόφιμοι εισφέρουν 10.000 δρχ. έκαστος κατά μήνα, δηλώνοντας υπευθύνως ότι είναι άποροι και μπορούν να διαθέσουν μόνο το 70% της σύνταξής τους.

Οι δε υπόλοιποι, καταβάλλουν κατά μέσο όρο 47.000 δρχ. και μόνο 2 εισφέρουν 85.000 δρχ.

Το Γηροκομείο είναι ασφαλώς φιλανθρωπικό Ίδρυμα και πρέπει να προσφέρει δωρεάν περιθαλψη αλλά μόνο στους πραγματικά άπορους. Είναι όμως όλοι οι Τρόφιμοι του Γηροκομείου μας τόσο απελπιστικά άποροι;

Αν είναι, ασφαλώς θα έχουν

την κατανόηση και τη συμπράξή μας.

Εκείνοι όμως οι οποίοι είχαν περιουσία και φρόντισαν να τη μεταβιβάσουν σε συγγενείς τους προτού εισαχθούν στο Γηροκομείο, παίρνουν διπλές συντάξεις και τις κρύβουν, που έχουν παιδιά υπόχρεα και από το Νόμο για τη συντήρησή τους, δεν πρέπει να εισφέρουν ανάλογα για την περίθαλψή τους;

Από αυτούς πιστεύουμε ότι δικαιούμεθα ν' αξιώνουμε ν' αναπροσαρμόσουν την εισφορά τους ώστε να καλύψουν τα έξοδά τους.

Και για να γίνουμε πειστικότεροι στον ισχυρισμό μας ότι αντιμετωπίζουμε με ιδιαίτερη ανοχή μέχρι σήμερα την έλλειψη ειλικρίνειας και διάθεση συνεργασίας με πολλούς εξ' εκείνων τους οποίους μέχρι σήμερα εξυπηρέτησε το Γηροκομείο, θα παρακαλούσαμε την Εφ'δ'α σας να μας διαθέσει τον απαιτούμενο χώρο, ώστε να δημοσιεύσουμε κατάλογο των σημερινών τροφίμων του Γηροκομείου και του ποσού της εισφοράς την οποία έκαστος καταβάλλει, για να κρίνει ο επιστολογράφος σας και οι τυχόν άλλοι επικριτές μας, ποιοι εργάζονται και μοχθούν για την καλή λειτουργία του Γηροκομείου και ποιοι κάνουν κατάχρηση των προσπαθειών μας αυτών».

Από το Δ.Σ.

του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων

ΔΩΡΕΕΣ

Δωρεές προς τον Ιερό Ναό Αγ. Νικολάου Αυλαίωνα εις μνήμη Σταύρου Χαραλαμπίδου: Παν. Χαραλαμπίδου 30.000, Ιωάννης και Τούλα Ξηταράκου 30.000, Σταύρος και Ελένη Σαμίου 25.000, Ιωάννης και Τασία Κυριακάκη 20.000, Χαρ. Κοντολέων 20.000, Ιωάν. Κυριάκος 15.000, Ποθ. Καρύδα 15.000, Ουρ. Χαραλαμπίδου 10.000.

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές ευχόμενοι ο Θεός να αναπαύσει την ψυχήν του δούλου του Σταύρου και η μνήμη του ας είναι αιωνία.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ: ΙΕΡΕΥΣ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΟΣ, ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ, ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Από τον κ. Παν. Αντ. Πρωτοψάλτη

Έχω την τιμή να σας αποστείλω συνημμένο φωτοαντίγραφο της υπ' αριθ. 751/92 τελεσίδικης απόφασης του Διοικητικού Εφετείου Πειραιώς, δυνάμει της οποίας:

«1) Δέχεται την αίτησή μου, 2) Απορρίπτει την παρέμβαση, 3) Ακυρώνει το 3/3.3.191 πρακτικό της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής και τον πίνακα κατάταξης των επιτυχόντων στο διαγωνισμό που διενεργήθηκε στα Κύθηρα την 23.2.1991 για την πλήρωση της κενής θέσεως Γραμματέα της Κοινότητας Λογοθετιανών Κυθήρων, 4) Αναπέμπει την υπόθεση στη Διοίκηση προκειμένου να τηρηθεί η νόμιμη διαδικασία» και να σας ευχαριστήσω θερμά για την στάση σας, στο δίκαιο αγώνα μου.

Μητάτα Κυθήρων 6.7.92

Παναγ. Α. Πρωτοψάλτης

ΣΥΓΧΑΙΡΕΙ

Κύριε Διευθυντά

Με την καρδιά μου θέλω να συγχαρώ τη Μάνα Κύθηρα για το «Κραυγή Αγωνίας» στο φύλλο Ιούλιος - Αύγουστος και να την παρακαλέσω να μην σταματήσει εδώ, να συνεχίσει

Κάποτε, κάποια από τα παιδιά της θα την καταλάβουν και θα την σώσουν.

Ευχαριστώ

Αντώνιος Σ. Μάγειρος

Καψάλι Κύθηρα

10.7.92

Τα «Κ» ανακοινώνουν ευχαρίστως προς τους αναγνώστες τους, ότι έχουν αρχίσει τακτική συνεργασία με την Κυθηραϊκή τηλεόραση, το σταθμό δηλ. της ΤΤΥ, στον οποίο δραστηριοποιούνται οι κ.κ. Θ. Τραβασάρος και Δ. Μαρσέλος. Ελπίζουμε έτσι ότι η ανταλλαγή ειδήσεων που θα γίνεται πρόκειται να συμβάλει σημαντικά στην ενημέρωση των αναγνωστών μας απ' ενός και των τηλεθεατών ης τοπικής τηλεόρασης.

Η απεργία στα ΕΛΤΑ είναι σίγουρο ότι θα δημιουργήσει προβλήματα και στη διακίνηση αυτού του φύλλου. Όσοι συνδρομητές μας διαπιστώσουν ότι καθυστερεί η παραλαβή του φύλλου ή ότι ενδέχεται να έχει απωλεσθεί αυτό λόγω της απεργίας, ας επικοινωνήσουν μαζί μας να τους στείλουμε άλλο.

Ευκαιρία!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ ΣΤΑ ΓΟΥΔΙΑΝΙΚΑ

- 1) Αγροτεμάχιο 918,5 τ.μ. εντός ζώνης, άρτιο και οικοδομήσιμο.
- 2) Αγροτεμάχιο 133 τ.μ. και έτερον 1212 τ.μ., εντός οικισμού, άρτια και οικοδομήσιμα.
- 3) Περιβόλι 277,9 τ.μ. Δεν είναι οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες: Κυρία Ζωή Τούντα, τηλ. 9233021 και 9237308.

CORNELIS LENTEN

ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα στο ΛΕΙΒΑΔΙ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙ

Κύριε Διευθυντά,
Με μεγάλη έκπληξη διάβασα στο φύλλο της Εφημερίδας «ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ» του Ιουνίου 1992 την «ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ» της Ένωσης Ξενοδόχων Κυθήρων, για το «Συγκοινωνιακό Πρόβλημα των Κυθήρων». Με την επιστολή μου αυτή επιθυμώ να διαχωρίσω την θέση μου και να διαμαρτυρηθώ, καθόσον ουδέποτε προσυπόγραφα το συγκεκριμένο κείμενο, όπως αυτό δημοσιεύεται.

Πιο επεξηγηματικά θέτω υπ' όψιν σας το ακόλουθο ιστορικό σχετικά με την σύνταξη του κειμένου αυτής της ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ.

Με αφορμή το Συγκοινωνιακό πρόβλημα που προέκυψε λίγο πριν από το Πάσχα, αλλά γενικότερα την επικρατούσα κατάσταση κατά τους χειμερινούς μήνες στο νησί μας, με επισκέφθηκε στον Ξεώνα που διατηρώ στον Ποταμό ο κ. Ι. ΦΑΤΣΕΑΣ και μου επέδειξε κείμενο διαμαρτυρίας το οποίο μου εξήτησε να διαβάσω και να προσυπογράψω, ως μέλος του έκτακτου Δ.Σ. της νεοσύστατης «Ένωσης Ξενοδόχων Κυθήρων». Διεφώνησα στα τμήματα του κειμένου που αναφέρονται σε απόψεις, εικασίες, συμπεράσματα - εντελώς ανυπόστατα και μη τεκμηριωμένα - σε σχέση με το ατύχημα που συνέβη στο F/B IONIO στις 19.04.92, και τις υποδείξεις για την εφαρμογή των διατάξεων περί ασφαλείας των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών. Όχι φυσικά γιατί δεν είναι σωστό να αγωνιά και να ζητά κανείς την πιστή εφαρμογή τους, αλλά γιατί στην συγκεκριμένη περίπτωση αυτά που εκφράζονταν δεν ήταν βάσιμα και σε καμιά περίπτωση δεν προέκυψαν στοιχεία που να τεκμηριώνουν τέτοιες παρακινδυνευμένες ακραίες θέσεις και απόψεις, σύμφωνα και με τα σχετικά δημοσιεύματα του Τύπου που ασχολήθηκε με το συμβάν.

Εξηγώντας κατ' αυτόν τον τρόπο την διαφωνία μου στον κ. ΦΑΤΣΕΑ ζήτησα την αναπροσαρμογή του κειμένου προκειμένου να προσυπογράψω. Πραγματικά μετά από επικοινωνία του κ. ΦΑΤΣΕΑ με τα υπόλοιπα μέλη, συμφωνήθηκε και μου εδόθη η διαβεβαίωση ότι θα παραγραφούν τα σχετικά τμήματα και έτσι δέχτηκα να συνυπογράψω το κείμενο.

Καταλαβαίνετε λοιπόν την έκπληξη αλλά και την αγανάκτησή μου όταν διάβασα την σχετική δημοσίευση. Γι' αυτό λοιπόν αισθάνομαι την ηθική υποχρέωση να διαμαρτυρηθώ για την ενέργεια αυτή, η οποία δεν συμβάλλει - κατά την άποψή μου - στην προώθηση των ενεργειών της Ένωσης μας, για την θετική αντιμετώπιση και λύση των προβλημάτων του κλάδου μας, αλλά και του νησιού ολόκληρου.

Είμαι σύμφωνη στην δημοσιοποίηση των προβλημάτων του νησιού μας, γιατί πιστεύω ότι έτσι μπορούν να τύχουν προσοχής και πιθανής λύσης. Όμως δεν μπορώ να καταλάβω ποιές σκοπιμότητες και συμφέροντα μπορεί να εξυπηρετούν μεροληπτικές, αβάσιμες και ακραίες θέσεις και ενέργειες συμφωνημένες. Θέλω δε, να τονίσω ότι, τέτοιες ενέργειες δεν βοηθάνε στην λύση κανενός προβλήματος και θα με βρίσκουν πάντα αντίθετη και ως μέλος του Δ.Σ., αλλά και ως απλό μέλος της Ένωσης.

Ευχαριστώ για την φιλοξενία
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΞΕΝΩΝΑΣ «ΠΟΡΦΥΡΑ»
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά τον κ. Τ. Γκουθούση κάτοικο Μυλοποτάμου, καθώς επίσης και όλους τους Μυλοποταμίτες για την αμέριστη βοήθεια που μου προσέφεραν για να ξεπεράσω την περιπέτεια με το αυτοκίνητό μου ανήμερα του Αγ. Πνεύματος στην περιοχή του Λιμνιώνα. Η Παναγία Μυρτιδιώτισσα να τους έχει όλους καλά.

ΠΑΝ. ΕΜΜ. ΒΛΑΝΤΗΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου
Ιερού Ναού Μεταμορφώσεως του Σωτήρος
ΑΡΧΗΝΙΑΔΙΚΩΝ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε από καρδιάς τους φίλους πατριώτες της Κυθηραϊκής Αδελφότητας του Σίδνεϋ Αυστραλίας, για την οικονομική τους ενίσχυση στην επίσκεψή του Ιερού μας ναού.

Η ωραιότητα της εκκλησίας του χωριού μας δεν θα μπορούσε να αναδειχθεί χωρίς τα πρόσφατα έργα επισκευών, στεγανοποιήσεως και χρωματισμού.

Προσκαλούμε όσους Κυθηριούς ομογενείς ή μετανάστες επισκέπτονται το νησί μας, να σταθούν για λίγο και στον ναό της Μεταμορφώσεως στα Αρχονιάδικα, να τον δουν και να προσκυνήσουν σ' αυτόν.

Είναι φυσικό οι μεγάλες ανάγκες να μην τελειώνουν εδώ. Όμως το έργο που ήδη επιτελέστηκε ήταν το πιο δύσκολο και το πιο θεμελιώδες.

Γι' αυτό και το «ευχαριστώ» στους μνημονες των ιερών πατέρων, αξίζει απόλυτα.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο: Γεώργιος Φατσέας, Θεόδωρος Μαγονέζος, ι. Σαμψών Σταθάς.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ Ι. ΝΑΟΥ «ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ» ΑΝΙΜΟΥ

Ταϊλάκης Αντ., αιγιονόρηση - προσφορά κεντρικού προσκυνηταρίου Παναγίας Μυρτιδιώτισσας εις μνήμη μητρός του, Γαλανάκης Χαρ., προσφορά Υδουλουργικής εργασίας, Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, μερίμνη Γ. Γραμ. κ. Π. Κοντολάκου 2.000.000, Γαλανός Δ., εργ. Δημ. Έργων 2.000.000, Ζερβός Σ. Θεόδωρος 1.000.000, Ζερβός Σ. 500.000, Τσιτσάνης μνήμη μητρός του 500.000, Νανάκη Σταμ. 300.000, Ξανθόπουλος Ν. 20.000, Κασσιμάτς Ηρώ εις μνήμη Αγλαΐτσας Παλαιολόγου 20.000, Κασσιμάτς Ηρώ εις μνήμη Σπ. Μεγαλοκοκονόμου 30.000, Κυριάκος Ιωάννης εις μνήμη Στ. Χαραλαμπίδου 10.000, Αυγερινός Εμμ. Σπ. εις μνήμη Στ. Χαραλαμπίδου 10.000, Αθανασίου Γιώργος 50.000, Αθανασίου Φωτ. 20.000, Μουλού Μαρία εις μνήμη μητρός της 5.000, Κολιάδης Κ. 2.500, Κατσανέβα Ειρ. 3.000, Εξωρ/κός Σύλλογος «Μυρτιδιώτισσα» 100.000.

Το Εκκλ. Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω Δωρητές.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Επιθυμώ να απευθύνω μέσω του Κυθηραϊκού Τύπου, τις θερμές ευχαριστίες της συζύγου μου και εμένα, προς όλους τους συγγενείς εμένα, προς όλους τους συγγενείς και τους φίλους μας, για την υποδοχή που μας επεφύλαξαν και φιλοξενία που μας παρείχαν, κατά το πρόσφατο ταξίδι μας στην πάντα φιλόξενη Αυστραλία.

Ήταν το πρώτο μας ταξίδι, που θα μας μείνει αξέχαστο, γιατί με τη δική τους ενεργό συμμετοχή, μας έδωσαν την ευκαιρία να γνωρίσουμε από κοντά, πολλά και ωραία μέρη της Αυστραλίας, που και πάρα πολλούς Κυθηριούς, που ζουν και προοδεύουν σε αυτή την υπέροχη χώρα, που μοίρα κακή μου αποστέρησε από Πατρίδα.

Πειραιάς 6-7-1992
ΑΝΤ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΔΕΛΚΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και Δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

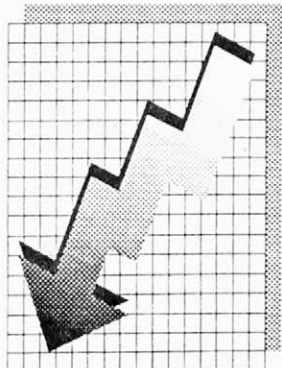
- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



**ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
ΛΕΜΕ ...ΝΑΙ!**

ΕΝΑ μεγάλο ΝΑΙ λέμε σ' όσους βοήθησαν, ώστε ν' αντιμετωπισθεί η αναχώρηση μεγάλου αριθμού επισκεπτών του νησιού που είχαν αποκλεισθεί στα τέλη Ιουλίου. Με ενέργειες του Επαρχου και προσωπική του παρουσία και με την κινητοποίηση των αστυνομικών και λιμενικών αρχών αντιμετώπισθηκαν οι τεράστιες ουρές όσων ανέμεναν ν' αναχωρήσουν μετά κακοκαιρία αρκετών ημερών. Οι ενέργειες αυτές είχαν ως αποτέλεσμα να γίνουν έγκαιρα δρομολόγια και να εξυπηρετηθούν όλοι. Να πούμε ακόμη ότι ο κ. Έπαρχος απέστειλε συγχαρητήρια στην πράκτορα του «Μάρθα» Α. Μεγαλοκονόμου και στο λιμεναρχείο, πρέπει όμως ν' αναγνωρίσουμε, ότι η δράση του Επαρχου τις μέρες αυτές ήταν άρτια επαίνου. Ναι σε όλους λοιπόν.



**ΚΑΙ ΣΕ ΤΟΥΤΑ ΛΕΜΕ
...ΟΧΙ!**

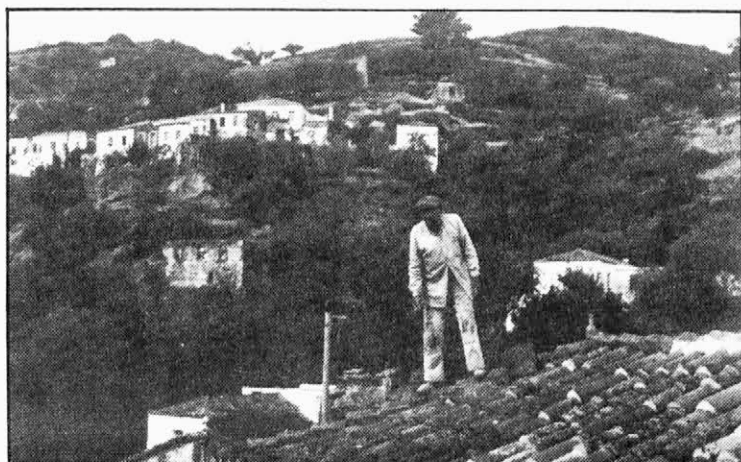
ΟΧΙ λέμε σ' όσους αρνήθηκαν να δώσουν τα σπίτια τους για δύο τηλεοπτικά γυρίσματα μικρής διάρκειας. Συγκεκριμένα τηλεοπτικό συνεργείο ζήτησε να γυρίσει λίγες σκηνές για ένα διαφημιστικό και για μία ταινία σε δύο νεοκλασσικά σπίτια, στον Ποταμό και στο Λειβάδι. Στη μία περίπτωση αρνήθηκαν και στην άλλη καθυστέρησαν ν' απαντήσουν με αποτέλεσμα τα συνεργεία να φύγουν για την Τήνο.

Σημειώνουμε, ότι σε ανάλογες περιπτώσεις σε άλλες περιοχές παρακαλούν να δώσουν τα σπίτια τους, όχι τόσο για το όχι ευκαταφρόνητο μίσθωμα (γύρω στις 100.000 δρχ. την ημέρα!) αλλά για την προβολή που γίνεται στον τόπο τους. Τα Κύθηρα έχασαν μία ευκαιρία, ελπίζουμε όχι από σκοπιμότητα, αλλά από αβλεψία. Ας το έχουμε υπ' όψιν μας για άλλη φορά, αν βέβαια βρεθεί κανείς να ξαναζητήσει παρόμοιο πράγμα στο νησί μας.

ΜΙΑ ΓΕΝΙΑ ΠΡΙΝ

ΤΑ ΞΩΠΑΡΜΑΤΑ

Γράφει ο κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΡΡΗΣ



Εκείνο το Γενναριάτικο σουρούπο, ένα ξαφνικό καθούρι άπλωσε τα πλοκάμια του πάνω απ' τη ρεματιά και τα σπίτια του χωριού και σκοτεινίωσε το φως της ώρας του. Από νωρίς όλοι οι χωριανοί είχαν γυρίσει στο χωριό και μοναχά ο μπαρπα-Χαράλαμπος της Σταματικώς που 'χε πάει με τη γαϊδάρα του για ξύλα στην Κακόγλιστρα δεν είτانه φερμένος ακόμα!

Σε λίγο άρχισε ν' αστράφτει και να μπουμπουνίζει και το μπουρίνι ξέσπασε σε όλη την μεγαλοπρέπεία του! Έπεφτε χοντρή βροχή με το τουλούμι κι οι αστραπές δίνανε μια μυστηριακή και εξωπραγματική όψη στα σπίτια της ρεματιάς!

Πάνω στο σπίτι του Κοριοχα-ραλάμπη, οι γριούλες της γειτονιάς είχανε μαζευτεί να κάνουνε βεγγέρα, μα με κείνο το σιφουνικό π' ακουόνταν απ' έξω είχανε μουνγαθεί όλες! Ένας παράξενος φόβος πλάκωνε την ψυχή τους! Σε λίγο πρόβαλε από το 'σώχωρο η θειά Παναγιωτίτσα:

— Μωρέ αυτός ο Χαράλαμπος δεν εφάνη ακόμα ο θλοημένος. Διάλεξε την ώρα να πάει για ξύλα! Η θειά Σταυρούλα, η θειά Μαρούλη κι η Θοδωρούλα κούνησαν τα κεφάλια τους με σημασία επιθεβαιώνοντας σιωπηλά την ανησυχία της Παναγιωτίτσας και προσηκόθηκαν να φύγουν καθώς είδαν το τσικάλι που 'βραζε η «πάστα» να κατεβαίνει απ' τη σιδεροστιά!

— Μωρέ κάτσετε καυμέχολο λιγάτσι, είπε η Παναγιωτίτσα. Το σπουδαίο φαί θα σε να μας φάτε!

— Μωρέ κείνη η μαυρόπορτα στο κατώ που βροντά — άλλαξε κουβέντα η θειά Σταυρούλα — να την σιάξετε καυμένη, γιατί θα τηνε ρίξει ο αγέρας κάτω, είπε, και ξανασηκώθει νεύοντας σιωπηλά με τα μάτια και στις άλλες μουσαφίρισες, να σηκωθούν!

Κείνη δα την ώρα, ο αέρας έστειλε ένα ρέφουλο και βροντοχτύπησε το πορτόφυλλο, σαν να 'θελε να δώσει απάντηση στην παρατήρηση της Σταυρούλας! Σύγκαιρα όμως ακούσεται και μια βραχνή φωνή, σαν αγκομαχητό, κι ο μπαρπα-Χαράλαμπος δώνοντας μια της πόρτας τρύπωσε μουσκεμένος μέσα κι έβαλε τις φωνές:

— Χριστιανοί... Δεν ακούτε! Τρέξτε, ξαναφώναξε αναστατωμένος!

Η Παναγιωτίτσα κι οι μουσαφίρειοι της, τρέξανε μονιτάρου στο κατώ και πιάσανε τον Χαράλαμπο που 'ταν έτοιμος να σωριαστεί κάτω!

— Την πόρτα..., φώναζε εκείνος. Την πόρτα!! Κλείστε την πόρτα για να μη μπει το βορδόνιο μέσα!

Τρέξανε όλοι και την κλείσανε, μα με δυσκολίες γιατί κοντράριζε απ' έξω ο αγέρας! Τέλος βάλανε όλοι τις πλάτες τους και την κλείσανε ενώ ο Χαράλαμπος άρχισε να τους εκμυστηρεύεται τα διατρέξαντα!

— Κειδά π' ανηφόριζα με τη γαϊδάρα απ' το λαγκάδι, έξω απ' του Μπελοθεοδόση το σπίτι, είδα να μ' ακολουθεί ένα μαύρο δαμαλάκι! Είπα με το νου μου, πως θα φυγε μαθές από τη μάντρα του γέρου μα σαν το καλοσυλλοίστη-

κα τα βούιδα του γέρου είναι κανελιά κι οφέτως δεν είχανε γέννα! Ξαναγύρισα το κεφάλι μου και κείνο το αφορεσμένο μ' ακολούθηκε και καθώς το τήραγα, μεγάλωνε αφύσικα ασκοφυσώντας! Μου κοπήκανε τα γόνατα! Κατάλαβα αμέσως τι είτανε! Σκεφτόμουνα όμως πως έφυγα αστόχαστα από το σπίτι. Δεν είχα πάρει μαζί το μαυρομάνικο μαχαίρι! Ω! αν το 'χα τίποτις δεν μπορούσε να με ζυγώσει! Λαλάω λοιπόν τη γαϊδάρα και κόβω δρόμο! Από πίσω του ακολούθαγαν κι άλλα ξωπάσματα γιατί άκουα κλάϊματα, ξεφωνητά, γέλια και βουή μεγάλη! Σαν έφταξα στο ίσωμα, έκανα το σταυρό μου και παρατώντας τη γαϊδάρα με τα ξύλα, πήρα φόρα κι ήρθα ντρέτος ίσαμε εδώ!

Όλη η παρέα που τον άκουγε με κομμένη ανάσα, σταυροκοπήθηκε τρεις φορές και κόπηκαν τα γόνατά τους από το φόβο!

Έξω γινόταν χαλασμός Κυρίου! μα μέσα από τα βουητά και την αντάρα, ακούσεται από μακριά μια γυναικεία φωνή:

— Χαράλαμπε...! Χαράλαμπε!!

Η θειά Γιαννάκενα έκανε το σταυρό της και φέροντας το δείκτη στα χείλια της, ψιθύρισε χαμηλόφωνα:

— Μη βγάλετε άχνα, είπε, γιατί τα ξωπάσματα θα σας πάρουν την μιλιά!

Άρχισαν πάλι όλοι να σταυροκοπιούνται! Ο μπαρπα-Δημήτρης, ψαλμοδοτούσε ψιθυριστά, εζορκισμούς και τροπάρια! Ωστόσο η αλλόκοστη φωνή ξανακούστηκε πάλι:

— Χαράλαμπεεε! Χαράλαμπεεε!

— Μωρέ θάναι, εκείνη και μο-

ναχή της, η Σκαρμουτσερίτσα η λωλή, είπε η Παναγιωτίτσα και συνέχισε. Θα τηνε βρήκε ο δρόλαπας πέρα στα χωράφια της ρεματιάς και την μπρόγκηξαν τα τελώνια κατά δώθες.

— Μα με τα σωστά σου τα λες; μπήκε στη μέση η Θοδωρούλα. Τα τελώνια δεν πειράζουνε ποτέ τους ξωπαρμένους!

Μα να σε λίγο ακούνε όλοι την πόρτα να βροντά! Μια δυνατή φωνή ακούσεται καθαρά:

— Παναγιωτίτσα...! Παναγιωτίτσα...!

Όλοι τότε, αναγνώρισαν τη φωνή της Σταματικώς! Άνοιξαν την πόρτα και την βάλανε μέσα! Σαν βρέθηκε μπρος στον άντρα της τον Χαράλαμπο, έβαλε τις φωνές:

— Μωρέ αναθεματισμένη, παράτησες τη γαϊδάρα φορτωμένη και μούρθες για βεγγέρα! Βρε αχαιρέυτε, τόση ώρα σε φωνάζω και συ κάνεις τον κουφαέλαμο! Τα μάτια της πετούσανε σπίνες!

Πέσανε όλοι απάνω της, της διηγήθηκαν τα διατρέξαντα και τη ρωτούσαν αν είδε το δαμάλι!

— Κουραφέξαλα, ξεφώνησε οργισμένη η Σταματικώ! Άμα ήρθε η γαϊδάρα στο σπίτι και βγήκα για να βρω τον προκομένο, είδα το βουίδι του Μπελοθεοδόση να τρέχει στο ίσωμα σέρνοντας πίσω του το σκονί με το παλούκι. Είχανε μπουσικάρει τα χώματα με τη βροχή και ξεπαλουκώθη! Το πήρα και το μετάδεσα σε στεγνό τόπο, κι ήρθα!

Μονομιάς τότε λάμπανε τα πρόσωπα ολονώνε! Είχανε γλυτώσει φτηνά απ' τ' ανύπαρκτα ξωπάσματα!

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ FIATAGRI



FIAT

Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

ΡΑΪΚΟΣ

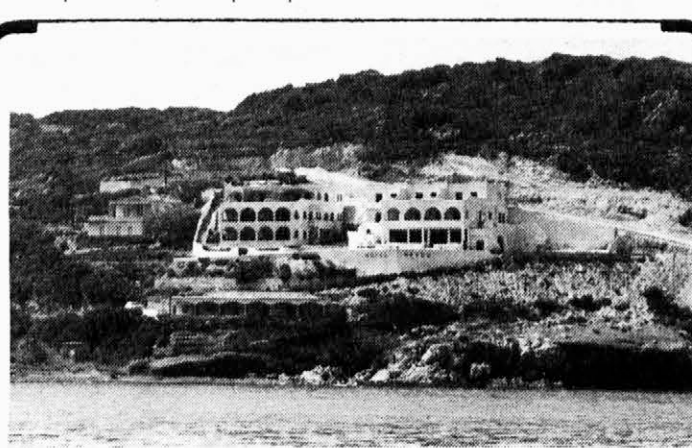


Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας, σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ Καψάλι 801 00 Κύθηρα

Τηλέφ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629 Fax: 0735-31801
Αθήνα: 01-2470522 Fax: 01-8052755 Telex: 216442 RAIT GR



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Σουίτες 1-2-3 δωματίων

BAR - SNACK BAR - TENNIS

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

Το χτίσιμο ενός σπιτιού από δικός σας μπελάς είναι τώρα δική μας ευθύνη!

ΛΑΜΔΑ Α.Ε.

Ένα άριστα οργανωμένο επιτελείο ευρωπαϊκού επιπέδου τρέχει για σας!

- ★ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΙΔΙΩΤ. ΕΡΓΩΝ
- ★ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΕΞΟΧΙΚΑ
- ★ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ
- ★ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Γ. Διευθυντής: Κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Νομ. Τμήμα: Κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

ΑΡΙΣΤ. ΑΝΝΙΝΟΣ Πολ. Μηχανικός

ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ. 9310622 & 9341128 & 9325386 FAX 9310622 ΚΥΘΗΡΑ: 0735-31548

Kytherian history

PART TWENTY FIRST

KYTHERA DURING THE GREEK REVOLUTION OF 1821

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

The enthusiasm of Kytherians and especially their overt support they are offering to their compatriots disturbed the British Government, which, under these circumstances, imposed military law upon the whole island. It was then that the following events took place. No matter how sad and sorrowful these events may be, the same events are witnessing the bold and courageous spirit of Kytherians.

Well, some Turks chased off from Peloponnissos, came to Kythera and settled for a while in a place called «Platia Ammos» of Karavas. The native people finding them hidden, put them to death. The English authorities at once arrested the instigators of the slaughter and in turn hung up two of them, in the entrance of Chora, leaving their dead bodies unburied for some days as an exemplary of punishment. (The place where the entrance of Chora, is still called «The Hunged Up»). Moreover they put in prison all the other who participated in the slaughter, and, apart from this, they destroy all the oil and wine stock of the inhabitants of Karavas. Some of the prisoners succeeded to escape and went to Peloponnissos. (One of them, named Katrakis goes to the village of LEMONIA of Lakonia).

There is evidence that many Kytherians joined the Greek armed troops and fought against Turks during the war of Independence. The names of Kyr. Kaloutsis, Konst. Prineas or Tsirigotis (who excelled himself as fighter in Messolongi) Theod. Leonis, Athan. Giannoulis or Generale, Pan. Ieronymakis (who was Killed in 1825, while fighting in Neo-

kastro) and some others, are included among those Kytherians.

There are also some Kytherians who gave great support to the National Strife, in other ways. Here the brothers Albanakis, send valuable information from Aegypt concerning the movements of the Turkish-Aegyptian Navy under the handership of Himbrahim Passas. Another important figure, named John Vlandis prepares and sends ships with supplies (rice and bread), bought, either by his own money, or by money gathered by people's contributions. Its generous gesture was greatly appreciated by the Government of the Revolted Greeks, and John Vlandis received its congratulation. He himself, on his own expenses, charters the ship «Nestor», armed with five cannons, fraught upon with supplies and ammunition and sends her to help the besiegers of Acrokorinthos.

All these activities and involvement of Kytherians into the war of Independence, provoke the anger of Turks, who are addressing their revenge upon the thriving and prosperous Kytherian families living in Smyrni. As consequence, many Kytherians as well as other Greeks were killed in Smyrni in 1822 by Turks. The victims of the Turkish atrocity would have been much more, if some Kytherian ships had not made an effort to save many other compatriots and Greeks from Smyrni. From what has been so far briefly said, one thing is apparent. That the contribution of Kytherians in weapons, blood and supplies to the success of the Greek Revolution is great.

(The pieces of information for this paper have been taken from the book by Dr. George Leontsinis, titled «Kythera in the Strife of 1821» edited by Kytherian Brotherhood of Pireas and Athens).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εις περιοχή Κυθηρίων Αλίμου, πλησίον λεωφ. Αλίμου. Πληρωμή σε Συνάλλαγμα. Πληρ. Τηλ. 9338957.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμιάδικα Άνω Λειβαδίου (διασταύρωση οδού Λειβαδίου - Χώρας με οδό προς Στραπόδι). Τιμή 7 (επτά) εκατομμύρια. Πληροφορίες δικηγόρον κ. Α. Φετοκάκη, Αθήνα τηλ. 3628066 και κ. Χαρ. Φατσέα Κύθηρα τηλ. 31277.

ΕΥΡΩΜΑΣΤΟΡΟΙ, ΕΥΡΩΣΥΝΕΠΕΙΑ ΚΑΙ... ΓΚΡΕΚΟ - ΜΑΣΚΑΡΑ!

Όλοι μας έχει τύχει να ψάχνουμε ένα τεχνίτη και να μη βρίσκουμε ή ένας μάστορας να μας έχει κλείσει ραντεβού και να μην εμφανίζεται. Ειδικά το καλοκαίρι κι ειδικότερα στα Κύθηρα για να βρεις ηλεκτρολόγο, υδραυλικό, οικοδόμο κλπ. πρέπει να έχεις μέσον ή αν είσαι θεοσεβούμενος να καταναλώνεις τα θράδια σου εμπρός από τα εικονίσματα, μήπως και κάποιος άγιος σε λυπηθεί και σου στείλει τον τεχνίτη που θέλεις.

Στα τέλη του περασμένου Ιουλίου, ο γράφων, ευρισκόμενος στην Πάρο έγινε μάρτυς μιας ακούνητης διδακτικής ιστορίας, η οποία καλόν είναι να μεταφερθεί, μήπως και κάποτε έχουμε και μεις στα Κύθηρα παρόμοιες καταστάσεις.

Μία φίλη λοιπόν απεφάσισε να επισκευάσει ένα μικρό σπίτι δύο δωματίων και χρειαζόταν υδραυλικό, μογιατζή και πλακά. Κατακαλόκαιρο τώρα, σ' ένα νησί που βουλιάζει από κόσμο και στο οποίο η οικοδομική δραστηριότητα είναι στο ζενίθ πρέπει να κάνεις πολύ αισιόδοξος ότι θα βρει το μάστορα που θέλει.

Φαίνεται όμως ότι η τύχη (ή οι γνωριμίες) χαμογέλασαν στη φίλη μου. Ένας υδραυλικός της έδωσε ραντεβού για τις 3 το μεσημέρι 'και ω του θαύματος, 3 ακριβώς είχε φθάσει. Όταν έκανε τη δουλειά, κουβέντα στην κουβέντα, λέει να στείλει αυτός έναν ελαιοχρωματιστή. Κλείνει ραντεβού και (ω του δεύτερου θαύματος) ακριβώς την ώρα που είχε φθάσει κι ο ελαιοχρωματιστής. Κατάπληκτος από τη συνέπεια του ραντεβού που οφείλεται αυτό. Και η απάντηση ήταν καταπέλτης για μας τους Έλληνες.

Ξέρεις, ο άνθρωπος είναι ελληνικής καταγωγής, αλλά μεγάλωσε στην Αυστρία, όπου έζησε κοντά είκοσι χρόνια και μετά ήρθε εδώ. Γι' αυτό είναι τόσο συνεπής. Περιττό να σας πω ότι η δουλειά που έκανε ήταν άσος από κάθε άποψη και η τιμή που ζήτησε ελαφρώς κατώτερη των τιμών που ζητούσαν οι «γνήσιοι» Ρωμιοί. Το κυριότερο όμως είναι ότι είπε πως θ' αρχίσει Δευτέρα και θα τελειώσει Παρασκευή κι έτσι έγινε. Πήγαινε κάθε μέρα στις 7.30' ακριβώς και έφευγε στις 6.30' το απόγευμα με διακοπή 1 ώρας το μεσημέρι για φαγητό.

Η ιστορία όμως έχει και συνέχεια. Είπαμε, η φίλη μου χρειαζόταν και πλακά. Μόλις το είπε στον ελαιοχρωματιστή, της λέει να της συστήσει αυτός έναν. Πράγματι κλείνουν και μ' αυτόν ραντεβού και (ω του τρίτου θαύ-



ματος) ακριβέστατος πηγαίνει κι αυτός στην ώρα του. Το κακό ήταν ότι η φίλη μου δεν κατάφερε να συνηθίσει μαζί του γιατί μιλάγε παράξενα κι ήξερε ελάχιστα ελληνικά. Φωνάζει τον άντρα της και σε λίγο διεπίστωσαν ότι ο πλακάς ήταν... Βέλος, που εγκατεστάθη στην Πάρο φέτος και είχε συνηθίσει τη... συνέπεια από την πατρίδα του. Περιττό να πω, πως κι αυτός ήταν άσος στη δουλειά του και τέλειωσε νωρίτε-

ρα από το χρόνο που είχε πει, ότι θα τελείωνε.

Ποιό συμπέρασμα θα γίνει λοιπόν από την ιστορία αυτή; Ότι σε λίγο θα πλακώσουν οι Ευρωμαστόροι, που έχοντας μάθει να είναι συνεπείς και σωστοί στη δουλειά τους θα εκτοπίσουν σιγά-σιγά, όχι όλους, αλλά εκείνους που σου λένε ότι θάρθουν κάποια Τετάρτη κι έρχονται ένα μήνα αργότερα ή δεν έρχονται καθόλου.

Κι όλη αυτή η ιστορία μπορεί να έχει και την καλή της πλευρά, να μάθουν δηλ. κι οι δικοί μας να είναι συνεπείς. Εκτός και χαλάσουν και τους αλλοδαπούς, οι οποίοι εκτός από τη λατρεία του ελληνικού ήλιου λατρεύουν και τις συνηθειές μας. Κάτι ξέρει πάντως γι' αυτές τις ιστορίες Κυθήριος επιχειρηματίας που αναγκάστηκε να ξαναβάλει τα πλακάκια στο μαγαζί του μια και την πρώτη φορά ξεκόλλησαν όλα έτσι, που όποιος περπατούσε μέσα στο μαγαζί έμοιαζε με αναστενάρη.

Ίσως κάποια στιγμή να γράψουμε και αυτή την ιστορία, έτσι για να μαθαίνουν οι νεότεροι.

Και να μην πει κανείς πως υπάρχουν και συνεπείς στους χώρους που περιγράψαμε, γιατί αυτό βέβαια είναι αλήθεια, αλλά πόσοι είναι σε ποσοστό επί του συνόλου; Και πόσοι δεν ταλαιπωρήθηκαν ή δεν ταλαιπωρούνται από την... πλειοψηφία; Γι' αυτούς γράφουμε για... συμπάρασταση. Καλό χειμώνα!!!

M.P.K.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ

Σε ανακοίνωση του Τριφυλλείου Ιδρύματος αναφέρεται ότι τελευταία έχει δημιουργηθεί ένα όχι και τόσο φιλικό κλίμα εκ μέρους μονίμων κατοίκων των Κυθήρων έναντι του Ιδρύματος, που ακολουθείται από σχόλια και δυσμενείς κριτικές ότι το Ίδρυμα αγνοεί τον τοπικό παράγοντα.

Το Τριφυλλείο Ίδρυμα θεωρεί την κριτική αυτή, ότι αποτελεί την αρχή δραστηριοποίησης των τοπικών παραγόντων, οι οποίοι μέχρι σήμερα αντιμετώπιζαν με παγερή απάθεια το Ίδρυμα και ενδιαφέρονταν μόνο για τη χρήση των φιλικών του υπηρεσιών.

Η σημερινή διοίκηση του Ιδρύματος είχε ζητήσει την τροποποίηση του καταστατικού, ώστε να μετέχουν στη σύνθεσή του και δύο μέλη - μόνιμοι κάτοικοι Κυθήρων, οι οποίοι θα εκλέγονται από τους εκπροσώπους της Τοπ. Αυτοδιοίκησης.

Ήδη το άρθρο 4 του Καταστατικού του Τριφυλλείου έχει διαμορφωθεί δυνάμει του υπ' αρ. 10420/28.7.89 συμβολαίου ώστε να προβλέπει τη συμμετοχή 2 μο-

νίμων κατοίκων Κυθήρων στο Πμελές Συμβούλιο. Το Συμβούλιο αυτό έχει υποβληθεί στο Υπουργείο Οικονομικών για να το εγκρίνει σύμφωνα με το Νόμο, αλλά το Υπουργείο κωλύει με το αιτιολογικό, ότι χρειάζεται προσεκτική νομική επεξεργασία. Πάντως το Δ.Σ. του Τριφυλλείου καλεί τους τοπικούς παράγοντες των Κυθήρων που έχουν εκφράσει ενδιαφέρον για συμμετοχή σ' αυτό να είναι έτοιμοι ή να κάνουν προτάσεις βελτίωσης της απόφασης πριν ληφθεί η οριστική έγκριση του Υπουργείου Οικονομικών.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στα Τραβασαρίανικα (Λειβάδι) ακίνητο εντός σχεδίου με δύο σπίτια και οικόπεδο 3.800 τ.μ. Τιμή 14.000.000 Πληρ. Παν. Τραβασάρος, Τραβασαρίανικα. Τηλ. Αθηνών: 7664890 και από Απρίλιο - Οκτώβριο τηλ. 0226 - 41418. Γράψατε και στα «Κυθηραϊκά» για κ. Ε.Π.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 05, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (9-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Δρχ. 1.500

Συλλογών " 3.000

Οργανισμών, ΝΠΔΔ " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: AUD 30

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: USD 25

ΝΠΔ Κ.Α.Π.

ΦΩΤΟΤΥΠΟΙ ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΣΑΡΔΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολίουγίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800

(Τα ευχαρίστησα όσα εφευρέσει τις απόψεις των συγγραφέων της).

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλιμια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΤΖΑΚΙΑ - ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ

ΣΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αναλαμβάνω τις τοποθετήσεις

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΠΟΤΑΜΟΣ • ΤΗΛ. 33106

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

Του τριβόλου η πεζούλα



Τσαρικοί καυγάδες

ΟΤΙ κι ετοιμαζόμουν ν' αρχίσω και τον καινούριο άρχοντα και ξέρετε τι μου προέκυψε; Ο Τσάρος! Μη νομίζετε δε ότι έχω τίποτε απωθημένα από άλλες εποχές, γιατί μπορεί να είμαι Τρίβολος, αλλά κατά βάθος δεν κρατώ κακίες. Διαβάστε όμως το κατόρθωμά του και πότε μου αν φταίω εγώ που «ξεθάψα» μία τόσο ισχυρή προσωπικότητα, η οποία είχε περιπέσει στη τόση λήθη, λέτε και είχε πει τόνους εμφιαλωμένο νερό από την πηγή της Στυγός. Εκεί στα μέσα Ιουλίου, άφησε λοιπόν ο Τσάρος μας τα εν Μουζακίω χειμερινά του ανάκτορα και τον αφόρητο καύσωνα του Θεσσαλικού κάμπου, ίνα απολαύσει την δρασεράν αύραν εις τα θερινά του ανάκτορα στη Χώρα και παρά θιν αλός.

Μόλις βγαίνει λοιπόν έν' απογευμα από το πλοίο και πριν απομακρυνθεί από το μώλο βλέπει παλαιό Κυθήριο παράγοντα, ο οποίος φέρεται ότι τον εθαύμαζε κι αρχίζουν την πάρλα εκεί στο μώλο δημιουργώντας μπουτιλιάρισμα σ' όσα αυτοκίνητα έβγαιναν από το φέρι. Βάζει τις φωνές ένας λιμενικός, αλλά ο δικός μας απεφθέκε, ότι σιγά τώρα μήπως ένας μουζικός λιμενικός μπορεί να κουνήσει κοτζάμ τσάρο.

Για να μη σας τα πολυλογώ, λόγω στο λόγο κόντεψαν να χυροδικήσουν, όταν ο εντός του αυτοκινήτου του Τσάρου κάποι έλεγε στο εκτός όργανο του νόμου και σπρώχνονταν κατά ακραιφνή ελληνικό τρόπο.

Τέλος πάντων η υπόθεση κατέληξε σε μακροσκελή αναφορά κατά του οργάνου από τον τ. Τσάρο, ο οποίος κατήγγειλε στον Υπουργό Ναυτιλίας τη συμπεριφορά του Λιμενικού, παρέλειψε όμως ν' αναφέρει, ότι η ιστορία προεκλήθη από τον ίδιο που έμενε στο μώλο παρά τις συστάσεις ν' απομακρυνθεί. Φαίνεται ότι με-

ρικοί έχουν παράξενες απόψεις για το πως πρέπει να εφαρμόζονται οι Νόμοι, θέτοντας τους εαυτούς τους πιο πάνω από τους άλλους.

Έτσι λοιπόν θυμήθηκα κι εγώ τον αλήστου μνήμης τέως, που είχε φέρει τα πάνω-κάτω την εποχή της βασιλείας του εις τον έρημο τόπο μας. Πώς όμως αλλιώς θα γινόταν απ' αυτόν που 'χε βάλει να του ...παρουσιάζουν όπλα σε κάθε δοξολογία και το μεγαλείο κι η επισημότητα ξεπερνούσαν και τη Σουλτανική τελετουργία; Έτσι πλήρως το ταλαίπωρο όργανο του Λιμενικού τα περασμένα μεγαλεία ενός Θεσσαλού «εστεμμένου» κι εγώ παρακαλώ τον κ. Υπουργό να δείξει τη μεγαλύτερη δυνατή επιείκεια για το Όργανο. Κι αν θέλει λεπτομέρειες ο Τρίβολος έχει και μάρτυρες για του λόγου το αληθές!

Να τον κάνουν ν' ασπρίσει...

ΕΙΝΑΙ γνωστό πως δύο κατηγορίες ανθρώπων παρουσιάζουν παράξενη συμπεριφορά και δεν τους αρέσει τίποτε. Είναι οι μεμψιμοίροι και οι ερωτευμένοι. Οι πρώτοι τα βάζουν με τον καιρό όταν έχει σύννεφα, ενώ ακριβώς το ίδιο φέρονται όταν έχει ήλιο. Δεν τους τη βρίσκεις ποτέ, όπως λένε. Οι δεύτεροι τώρα, οι ερωτευμένοι δηλ., είναι ικανοί να σου πουν ότι η λακέρδα είναι ...ανάλατη, ή η φρέσκια μυζήθρα θα τους σπάσει τα δόντια. Παρόμοια συμπεριφορά δηλ. και μη νομίζετε ότι μ' έπιασαν ξαφνικά οι τάσεις να σας μάθω ...ψυχολογία. Από αλλού πιάστηκα.

Πριν λίγο καιρό, ο δρόμος για το Καψάλι, ήταν εντελώς αδιάβατος. Και πριν τον σκάψουν όμως δεν ήταν καλλίτερος. Παραπονιόντουσαν λοιπόν μερικοί χωραίτες για τα χάλια του δρόμου κι είχαν δίκιο. Θα περίμενε λοιπόν κανείς, μόλις έφτιαξαν το δρόμο να το ευχαριστηθούν. Αμ δε. Ως ερωτευμένοι ή μεμψιμοίροι (δε γνωρίζω ακριβώς), άρχισαν να φωνάζουν ότι καλώς έγινε ο δρόμος, αλλά φαίνεται ...μαύρος. Λέτε κι η πίσσα - ειδικά για τους χωραίτες - έπρεπε να βγει άσπρη!! Όπως κι οι

ερωτευμένοι, οι οποίοι φώναζαν για τη λακέρδα που ήταν αλμυρή!! Εγώ τώρα δεν έχω τι να συμβουλευσω τις αρχές. Αν φαινόταν κάτι άσπρο ή ξερακάλα τον τρόπο να μαυρίσει. Όμως ένα μαύρο ν' ασπρίσει είναι κομμάτι δύσκολο. Εκτός κι ακολουθήσουν τη μέθοδο του πολεκατομμυριούχου μαύρου Αμερικανού τραγουδιστή Μάικλ Τζάκσον, ο οποίος κάνει ενέσεις με γονίδια για ν' ασπρίσει. Ίσως είναι ο μόνος τρόπος αν και θα τους στοιχίσει κατιτίς βέβαια. (Ο άλλος τρόπος της γνωστής Ελληνικής παροιμίας είναι λιγάκι ακατάλληλος για την στήλη μου).

Η Ιμέλντα κι ο ζωγράφος

ΛΕΝΕ, ότι όσο ο άντρας μεγαλώνει, τόσο κοιτάζει τις μικρούλες με πιο πονηρό βλέμμα. Αν είχε αυτή τη συνήθεια κι από μικρός, τόσο το καλλίτερο.

Έτσι κι ένας πασίγνωστος ζωγράφος που είναι χρόνου γύρισμα σχεδόν στα Κύθηρα και ξέρει γενικώς τις μικρούλες και με το μικρό τους όνομα, έγινε ήλος (κοινώς καρφί) και μπήκε στο μάτι καλού του φίλου, ο οποίος φέρει το όνομα ενός εκ των δικαστών του Κολοκοτρώνη. Τί έκανε όμως; Ο φίλος του ήταν φυσικό να μην γνωρίζει κανέναν στα Κύθηρα. Μόλις λοιπόν περνούσε κανένας ηλικιωμένος ή γενηιοφόρος του τον συνέστηνε αμέσως ο ζωγράφος. Μόλις περνούσε καμία ωραία και ελαφροντυμένη δεσποσύνη ο καλλιτέχνης μας τη φώναζε με το μικρό, σηκώνονταν από την καρέκλα του κι άρχιζε τα τετα-τετ. (Μην τον παρεξηγήσετε, περί τέχνης ήταν ο λόγος). Όσπου ο φίλος του αγανάκτησε από την τακτική του και τον έπαιρνε ξωπίσω. Και μία φορά συνέβη το απροσδόκητο.

Κείνες τις μέρες έμενε αρόδου στο Καψάλι το κόττερο άραβα σείχη που έφερε τη σύζυγο του δικτάτορα των Φιλιππίνων, τη γνωστή Ιμέλντα Μάρκος, που παρά τα χρόνια της εξακολουθεί να είναι μανούλι του διεθνούς τζετ-σετ. Έστειλε λοιπόν η κυρία εκπρόσωπό της και κάλεσε τον

ωραίο ζωγράφο των Κυθήρων στο κόττερό της. Και κει που κόντευε να σκάσει από τη ζήλεια ο φίλος του, αυτός αρνήθηκε την πρόσκληση, λέγοντας μετά ότι στα Κύθηρα βρίσκεται πολύ ωραιότερες από την κυρία Ιμέλντα (και πολύ μικρότερες, σίγουρα). Οι κακές γλώσσες όμως, συμπεριλαμβανομένων και των φίλα προσκεϊμένων στον καλλιτέχνη μας, λένε ότι η πρόσκληση ήταν «τζούφρια». Δεν προερχόταν δηλ. από την Μάρκος, αλλά από κάποιο εντόπιο ...Μάρκο, που «ψώνισε» την τάση του φίλου μας, ο οποίος με τη σειρά του κατάλαβε την πλάκα και ...αρνήθηκε να ...συμφάγει με την τ. πρώτη κυρία των Φιλιππίνων. Μάλιστα, ο φίλος του λέει, πως τον άκουσε να Δ(θ)ρίζει για την περίπτωση.

Το μπαλκόνι του ...Χότζα

ΕΡΕΤΕ τι είναι να ξυπνήσεις ένα πρωί και να θρεις το σπίτι σου να ...βλέπει σε άλλη κατεύθυνση; Και μάλιστα χωρίς να τόχεις χτίσει σε κάρρο σαν το φούρνο του Χότζα. Κάτι τέτοιο συνέβη σε Τσιριγώτη από τα Τσικαλαρία με τη διαφορά ότι δε γύρισε το σπίτι ολόκληρο αλλού, αλλά μόνον το μπαλκόνι κι όχι τελείως βέβαια, αλλά ...λιγάκι. Πώς όμως έγινε αυτό; Στο μέρος εκείνο ο δρόμος είναι πολύ στενός. Μία νταλικά λοιπόν μπέρδεψε μία σιδερένια τράβα του μπαλκονιού στην οροφή της και την γύρισε προς το ...Λειβάδι. Πού να βγουν όμως στο μπαλκόνι ξανά οι ιδιοκτήτες; Το κακό όμως δεν άργησε να αποκαταστήσει άλλη νταλικά μετά λίγες μέρες. Ερχόμενη από αντίθετη κατεύθυνση ξαναγύρισε τις τράβες στη θέση τους. Τώρα είναι εντελώς κανονικά αν και λίγο ...κουνημένο.

Εγώ πάντως αν έμενα στο σπίτι αυτό δε θα πολυέβγαινα στο μπαλκόνι, αν και απ' ότι έμαθα ένα γκρέιντερ έμπλεξε άλλη φορά στον τοίχο με αποτέλεσμα να κουνηθεί ολόκληρο το σπίτι, οπότε ούτε αυτό θα έσωζε την κατάσταση. Ίσως η μόνη λύση θα ήταν να το πάνε αλλού πριν τους το ...μετακινήσουν ακουσίως τίποτα βαρέα οχήματα.

Η κυρία ...Πεδά

ΓΙΑ ΤΟ ΑΝ φοροδιαφεύγουν οι Κυθήριοι δεν έχω γνώμη, αλλά κι αυτοί σα Ρωμιοί όλο και κάτι θα κάνουν και σ' αυτό τον τομέα. Χαρακτηριστικό πάντως των διαθέσεών τους είναι ότι μία μέρα κυκλοφόρησε η φήμη, ότι έρχεται η ΥΠΕΔΑ (ήγουν η υπηρεσία, η οποία διώκει την φοροδιαφυγή). Το τι έγινε δε λέγεται. Η φήμη διεδόθη αστραπιαία και μερικοί έκλεισαν και τα μαγαζιά ακόμη. Σου λέει, εμείς μεν είμαστε εντάξει, αυτοί όμως κάτι θα βρουν να μας δέσουν, οπότε καλλίτερα να κάνουμε ότι δήθεν μας έπιασε κόψιμο σαν κάτι εργατικούς δημ. υπαλλήλους, παρά να έχουμε μεπλάδες στο κεφάλι.

Το πιο ωραίο όμως είναι ότι όλοι μεν γνωρίζουν περί εφορίας, αγνοούσαν όμως τα περί ΥΠΕΔΑ, με αποτέλεσμα να κυκλοφορήσει η φήμη, ότι τους ελέγχους κάνει κάποια ...κυρία Πεδά. (Έτσι έφθασε τηλεφωνικώς να καλείται η ...ΥΠΕΔΑ).

Μ' άλλα λόγια εν ριπή οφθαλμού η ανύπαρκτη κυρία ...Πεδά μετετράπη εις παμπουλά, λες κι ήταν η ...πεθερά των καταστηματαρχών. Να δω όταν κατέβη η κυρία με τα πέπλα τι θα γίνει και πως θα την βαφτίσουν όσοι πεδεύονται μ' αυτήν.

«Όταν έβρεχε μυαλά...»

ΟΣΟΥΣ ασχολούνται με τον τουρισμό και με τα ενοικιαζόμενα δωμάτια κάλεσε ο Έπαρχος για να συζητήσουν στις 25 Ιουλίου. Κύριο, βέβαια, θέμα θα ήταν οι προσφερόμενες υπηρεσίες και η κρίση, τουλάχιστον όπως παρουσιάζονταν στο φετινό τουριστικό ρεύμα προς τα Κύθηρα. Υποτίθεται ότι το θέμα «έκαιγε» κι υποτίθεται επίσης ότι για πρώτη φορά εκπρόσωπος της Πολιτείας θα ασχολείτο με τα προβλήματα του κλάδου. Κείνες τις μέρες εξάλλου ήταν πιο έντονες οι φωνές για τα προβλήματα του τουρισμού μας. Ξέρετε τελικά πόσοι πήγαν στη συγκέντρωση; Τρεις. Μάλιστα τρεις! Κι ύστερα παραπονιούνται μερικοί και κερκινιάζουν, όταν αυτό που φταίει είναι κυρίως το μυαλό τους. Λέει μια παροιμία, ότι, «όταν ο θεός έβρεχε μυαλά, μερικοί κράταγαν ομπρέλα». Φαίνεται ότι αρκετοί ήταν Τσιριγώτες...!

Ο τρίβολος



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

